



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
January 1984

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de janvier 1984

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1985

REGISTRATION CERTIFICATES FOR THE MONTH OF JANUARY 1984

BRAZIL	2	30870, 30871
CYPRUS	1	30878
DENMARK	3	30860, 30862, 30864
IAEA	4	30872, 30873, 30874, 30883
IBRD	10	30834, 30835, 30836, 30837, 30840, 30841, 30847, 30850, 30851, 30852
IDA	10	30838, 30839, 30842, 30844, 30846, 30848, 30849, 30853, 30854, 30881
ISRAEL	1	30857
ITALY	2	30879, 30880
MEXICO	2	30866, 30868
NETHERLANDS	1	30882
NIGER	2	30858, 30859
NORWAY	3	30855, 30863, 30865
PAKISTAN	3	30843, 30845, 30861
SPAIN	4	30875, 30876, 30884, 30885
UNITED KINGDOM	1	39877
USA	3	30856, 30867, 30869

TOTAL 52 CERTIFICATES Nos. 30834 to 30885

DATED: 18 MARCH 1987

SENT ON: 18 MARCH 1987

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered: Nos. 22652 to 22692 . . .	1
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	11
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	33
CUMULATIVE (198 ⁴) ALPHABETICAL INDEX by subject matter and parties	39
CUMULATIVE (198 ⁴) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	47
RECAPITULATIVE TABLE of Agreements in PART I and in PART II for 198 ⁴	50

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés : Nos 22652 à 22692	1
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	11
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	33
INDEX CUMULATIF ALPHABETIQUE (198 ⁴) par sujet et par partie	51
INDEX CUMULATIF NUMERIQUE (198 ⁴) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription .	59
TABLEAU RECAPITULATIF des Accords en PARTIE I et en PARTIE II pour 198 ⁴	62

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF JANUARY 1984

Nos. 22652 to 22692

No. 22652. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- * Loan Agreement--Yacvreta Hydroelectric Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Posadas on 6 November 1979 ~

Came into force on 7 July 1981, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

- ~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22653. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT, ARGENTINA AND PARAGUAY:

- * Owners Agreement--Yacvreta Hydroelectric Project. Signed at Posadas on 6 November 1979

Came into force on 7 July 1981, upon notification by the Bank to the Governments of Argentina and Paraguay.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

No. 22654. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

- * Loan Agreement--First Federal Land Consolidation and Rehabilitation Authority Project (FELCRA I) (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 20 July 1981 ~

Came into force on 10 March 1982, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

- ~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22655. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

- * Loan Agreement--Kedah Valleys Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 7 February 1983 ~

Came into force on 12 April 1983, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

- ~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JANVIER 1984

Nos 22652 à 22692

No 22652. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet hydroélectrique de Yacvreta (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Posadas le 6 novembre 1979 ~

Entré en vigueur le 7 juillet 1981, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22653. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT, ARGENTINE ET PARAGUAY :

- * Accord avec le maître de l'ouvrage -- Projet hydro-électrique de Yacvreta. Signé à Posadas le 6 novembre 1979

Entré en vigueur le 7 juillet 1981, dès notification par la Banque aux Gouvernements argentin et paraguayen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

No 22654. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

- * Contrat d'emprunt -- Première phase du projet relatif à la Federal Land Consolidation and Rehabilitation Authority (FELCRA I) (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 20 juillet 1981 ~

Entré en vigueur le 10 mars 1982, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22655. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet de développement agricole de la région de Kedah (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 7 février 1983 ~

Entré en vigueur le 12 avril 1983, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22656. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

* Development Credit Agreement--Railway Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 20 July 1981 ~

Came into force on 22 December 1982, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22657. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAIRE:

* Development Credit Agreement--Kvango-Kvulu Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 23 July 1981 ~

Came into force on 7 July 1982, upon notification by the Association to the Government of Zaire.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22658. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

* Loan Agreement--Bauchi Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 2 September 1981 ~

Came into force on 23 December 1981, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22659. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

* Guarantee Agreement--Rural Roads Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 24 September 1981 ~

Came into force on 21 April 1982, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22656. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

* Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la remise en état des chemins de fer (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 20 juillet 1981 ~

Entré en vigueur le 22 décembre 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22657. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAIRE :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance technique dans les régions de Kvango et de Kvulu (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 23 juillet 1981 ~

Entré en vigueur le 7 juillet 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement zaïrois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22658. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

* Contrat d'emprunt -- Projet de développement agricole de l'Etat de Bauchi (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 2 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 23 décembre 1981, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22659. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

* Contrat de garantie -- Projet relatif aux routes rurales (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 24 septembre 1981 ~

Entré en vigueur le 21 avril 1982, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22660. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

- * Development Credit Agreement--Grain Storage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 21 October 1981 ~

Came into force on 15 March 1982, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

- ~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22661. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

- * Development Credit Agreement--Irrigation Systems Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 3 June 1982 ~

Came into force on 11 May 1983, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

- ~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22662. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

- * Development Credit Agreement--Integrated Rural Development/Mgozi III Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 29 March 1982 ~

Came into force on 7 June 1983, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

- ~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22663. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT, PERU AND BANCO DE LA NACION:

- * Loan Agreement--Eighth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 4 June 1982 ~

Came into force on 17 March 1983, upon notification by the Bank to the Government of Peru and to Banco de la Nacion.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

- ~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 22660. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au stockage de céréales (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 21 octobre 1981 ~

Entré en vigueur le 15 mars 1982, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22661. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la remise en état des systèmes d'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 3 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 11 mai 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22662. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de développement rural intégré/Mgozi III (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 29 mars 1982 ~

Entré en vigueur le 7 juin 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22663. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT, PEROU ET BANCO DE LA NACION :

- * Contrat d'emprunt -- Huitième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 October 1980). Signé à Washington le 4 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 17 mars 1983, dès notification par la Banque au Gouvernement péruvien et au Banco de la Nacion.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22664. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
RWANDA:

- * Development Credit Agreement--Second Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 30 June 1982 ~

Came into force on 13 April 1983, upon notification by the Association to the Government of Rwanda.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

- ~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22665. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
RWANDA:

- * Development Credit Agreement--Bugesera and Gisaka Nigongo Rural Project (Phase II) (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 28 September 1982 ~

Came into force on 29 March 1983, upon notification by the Association to the Government of Rwanda.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

- ~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22666. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Guarantee Agreement--Coal Exploration Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 18 September 1982 ~

Came into force on 9 May 1983, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

- ~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22667. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

- * Guarantee Agreement--Petroleum Exploration Promotion Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 28 October 1982 ~

Came into force on 26 January 1983, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

- ~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 22664. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
RWANDA :

- * Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 30 juin 1982 ~

Entré en vigueur le 13 avril 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement rwandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22665. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
RWANDA :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet concernant les zones rurales de Bugesera et Gisaka Nigongo (deuxième phase) (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 28 septembre 1982 ~

Entré en vigueur le 29 mars 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement rwandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22666. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Contrat de garantie -- Projet relatif à la prospection du charbon (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 18 septembre 1982 ~

Entré en vigueur le 9 mai 1983, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22667. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

- * Contrat de garantie -- Projet relatif à la promotion de la prospection pétrolière (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 28 octobre 1982 ~

Entré en vigueur le 26 janvier 1983, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

- ~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22668. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

* Loan Agreement--Petroleum Exploration Promotion Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 27 October 1980). Signed at Washington on 28 October 1982 ~

Came into force on 26 January 1983, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 January 1984.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22669. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UPPER VOLTA:

* Development Credit Agreement--Third Rural Development Fund Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 28 October 1982 ~

Came into force on 4 May 1983, upon notification by the Association to the Government of the Upper Volta.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22670. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

* Development Credit Agreement--Economic Management and Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 21 December 1982 ~

Came into force on 6 May 1983, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22671. UNITED NATIONS AND MALI:

Agreement for the implementation of the Government personnel management component of the assistance project for training and the strengthening of economic management, funded by the International Development Association (Credit 1307-MLI) (with annexes). Signed at Bamako on 30 December 1983

Came into force on 5 January 1984, the date on which the Government of Mali transmitted to the United Nations a signed copy of the Agreement, in accordance with article 9.

Authentic text: French.

Registered ex officio on 5 January 1984.

No 22668. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

* Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la promotion de la prospection pétrolière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre 1980). Signé à Washington le 28 octobre 1982 ~

Entré en vigueur le 26 janvier 1983, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22669. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAUTE-VOLTA :

* Contrat de crédit de développement -- Troisième projet relatif à un fonds pour le développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 28 octobre 1982 ~

Entré en vigueur le 4 mai 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement voltaïque.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22670. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

* Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la gestion économique et à la formation professionnelle (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 21 décembre 1982 ~

Entré en vigueur le 6 mai 1983, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22671. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET MALI :

Accord en vue de l'exécution du volet gestion du personnel de l'Etat dans le cadre du projet d'assistance pour le renforcement de la gestion de l'économie et pour la formation financé sur des fonds de l'Association internationale pour le développement (Crédit 1307-MLI) (avec annexes). Signé à Bamako le 30 décembre 1983

Entré en vigueur le 5 janvier 1984, date à laquelle le Gouvernement malien a transmis à l'Organisation des Nations Unies un exemplaire signé de l'Accord, conformément à l'article 9.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 5 janvier 1984.

No. 22672. MULTILATERAL:

International Agreement on Jute and Jute Products, 1982 (with annexes). Concluded at Geneva on 1 October 1982

Came into force provisionally on 9 January 1984 in respect of the following States and Organization which had signed it definitively, or had deposited an instrument of ratification, acceptance or approval, or had notified the Secretary-General that they would apply it provisionally and which had decided to put the Agreement into force provisionally among themselves in whole, in accordance with article 40 (3):

State	<u>Date of definitive signature (s), or of the deposit of a notification of provisional application (n), or of an instrument of ratification, acceptance (A) or approval (AA)</u>	
Bangladesh	11 February	1983 <u>g</u>
Belgium	6 June	1983 <u>g</u>
Canada	30 June	1983 <u>g</u>
China	30 June	1983 <u>AA</u>
Denmark	6 June	1983 <u>g</u>
Egypt	4 January	1984 <u>g</u>
European Economic Community	6 June	1983 <u>g</u>
Finland	30 June	1983 <u>g</u>
France	19 April	1983 <u>g</u>
Germany, Federal Republic of	6 June	1983 <u>g</u>
Greece	25 July	1983 <u>g</u>
India	23 June	1983 <u>g</u>
Ireland	29 June	1983 <u>g</u>
Italy	6 June	1983 <u>g</u>
Japan	1 June	1983 <u>A</u>
Luxembourg	6 June	1983 <u>g</u>
Nepal	29 June	1983 <u>g</u>
Netherlands	6 June	1983 <u>g</u>
Norway	30 June	1983 <u>g</u>
Sweden	30 June	1983 <u>g</u>
Thailand	23 December	1983 <u>g</u>
Turkey	29 December	1983 <u>g</u>
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (including the Bailiwicks of Guernsey and Jersey.)	22 December	1983 <u>g</u>
United States of America	24 June	1983 <u>g</u>

Authentic texts: English, French, Russian, Spanish and Arabic.
Registered ex officio on 9 January 1984.

No. 22673. ISRAEL AND ROMANIA:

Agreement on cultural and scientific cooperation. Signed at Bucharest on 17 September 1979

Came into force on 5 November 1980, the date of the last of the notifications (effected on 27 March and 5 November 1980) confirming its ratification, in accordance with article 11.

Authentic texts: Hebrew, Romanian and English.
Registered by Israel on 11 January 1984.

No. 22674. NIGER, BENIN, CHAD, GUINEA, IVORY COAST, MALI, NIGERIA, UNITED REPUBLIC OF CAMEROON AND UPPER VOLTA:

Agreement revising the Agreement concerning the Niger River Commission and the navigation and transport on the River Niger of 25 November 1964. Adopted at Niamey on 15 June 1973

Came into force on 15 December 1973, i.e., six months after its adoption, in accordance with article 25.

Authentic texts: English and French.
Registered by the Niger on 13 January 1984.

No 22672. MULTILATERAL :

Accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute (avec annexes). Conclu à Genève le 1er octobre 1982

Entré en vigueur à titre provisoire le 9 janvier 1984 à l'égard des Etats et Organisation suivants qui l'avaient signé définitivement, ou qui avaient déposé un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation, ou notifié au Secrétaire général qu'ils l'appliqueraient à titre provisoire et qui ont décidé de mettre l'accord en vigueur entre eux en totalité, conformément aux dispositions de l'article 40, paragraphe 3 :

Etat	<u>Date de signature définitive (s), ou du dépôt de la notification d'application provisoire (n), ou de l'instrument de ratification, d'acceptation (A) ou d'approbation (AA)</u>	
Allemagne, République fédérale d'	6 juin	1983 <u>g</u>
Bangladesh	11 février	1983 <u>g</u>
Belgique	6 juin	1983 <u>g</u>
Canada	30 juin	1983 <u>g</u>
Chine	30 juin	1983 <u>AA</u>
Communauté économique européenne	6 juin	1983 <u>g</u>
Danemark	6 juin	1983 <u>g</u>
Egypte	4 janvier	1984 <u>g</u>
Etats-Unis d'Amérique	24 juin	1983 <u>g</u>
Finlande	30 juin	1983 <u>g</u>
France	19 avril	1983 <u>g</u>
Grèce	25 juillet	1983 <u>g</u>
Inde	23 juin	1983 <u>g</u>
Irlande	29 juin	1983 <u>g</u>
Italie	6 juin	1983 <u>g</u>
Japon	1er juin	1983 <u>A</u>
Luxembourg	6 juin	1983 <u>g</u>
Népal	29 juin	1983 <u>g</u>
Norvège	30 juin	1983 <u>g</u>
Pays-Bas	6 juin	1983 <u>g</u>
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (y compris les Bailliages de Guernesey et de Jersey.)	22 décembre	1983 <u>g</u>
Suède	30 juin	1983 <u>g</u>
Thaïlande	23 décembre	1983 <u>g</u>
Turquie	29 décembre	1983 <u>g</u>

Textes authentiques : anglais, français, russe, espagnol et arabe.
Enregistré d'office le 9 janvier 1984.

No 22673. ISRAEL ET ROUMANIE :

Accord de coopération culturelle et scientifique. Signé à Bucarest le 17 septembre 1979

Entré en vigueur le 5 novembre 1980, date de la dernière des notifications (effectuées les 27 mars et 5 novembre 1980) confirmant sa ratification, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : hébreu, roumain et anglais.
Enregistré par Israël le 11 janvier 1984.

No 22674. NIGER, BENIN, COTE D'IVOIRE, GUINEE, HAUTE-VOLTA, MALI, NIGERIA, REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN ET TCHAD :

Accord portant révision de l'accord relatif à la Commission du fleuve Niger et à la navigation et aux transports sur le fleuve Niger du 25 novembre 1964. Adopté à Niamey le 15 juin 1973

Entré en vigueur le 15 décembre 1973, soit six mois après son adoption, conformément à l'article 25.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Niger le 13 janvier 1984.

No. 22675. NIGER, BENIN, CHAD, GUINEA, IVORY COAST, MALI, NIGERIA, UNITED REPUBLIC OF CAMEROON AND UPPER VOLTA:

Convention creating the Niger Basin Authority (with protocol relating to the development fund of the Niger Basin). Concluded at Faramah (Guinea) on 21 November 1980

Came into force on 3 December 1982, upon deposit with the Government of Niger of instruments of ratification by two thirds of the signatory States, in accordance with article 17:

State	Date of deposit of the instrument of ratification
Benin	3 December 1982
Guinea	27 December 1980
Mali	15 January 1982
Niger	16 November 1981
United Republic of Cameroon	28 December 1981
Upper Volta	16 March 1982

Authentic texts: English and French.
Registered by the Niger on 13 January 1984.

No. 22676. DENMARK AND PAKISTAN:

Convention on social security (with protocol and administrative agreement). Signed at Copenhagen on 1 March 1982

Came into force on 1 May 1983, i.e., the first day of the second month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Copenhagen on 21 March 1983, in accordance with article 37.

Authentic texts: Danish, Urdu and English.
Registered by Denmark on 13 January 1984.

No. 22677. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Agreement concerning co-operation between authorities and institutions in the field of vocational rehabilitation and training for the labour market. Signed at Copenhagen on 6 March 1982

Came into force on 1 June 1983, i.e., the first day of the month following the expiration of two months after the date of the deposit with the Government of Denmark of the instruments of ratification of all the Parties, in accordance with article 7:

State	Date of deposit
Denmark	13 September 1982
Finland	7 March 1983
Iceland	29 June 1982
Norway	19 April 1982
Sweden	4 January 1983

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.
Registered by Denmark on 13 January 1984.

No. 22678. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Agreement concerning a common Nordic labour market (with protocol). Signed at Copenhagen on 6 March 1982

Came into force on 1 August 1983, i.e., the first day of the month after the expiration of two months after the date of the deposit with the Government of Denmark of the instruments of ratification of all the Parties, in accordance with article 13:

State	Date of deposit
Denmark	13 September 1982
Finland	7 March 1983
Iceland	29 June 1982
Norway	16 May 1983
Sweden	4 January 1983

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.
Registered by Denmark on 13 January 1984.

No 22675. NIGER, BENIN, COTE D'IVOIRE, GUINEE, HAUTE-VOLTA, MALI, NIGERIA, REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN ET TCHAD :

Convention portant création de l'Autorité du bassin du Niger (avec protocole relatif au fonds de développement du bassin du Niger). Conclue à Faramah (Guinée) le 21 novembre 1980

Entrée en vigueur le 3 décembre 1982, dès le dépôt auprès du Gouvernement nigérien des instruments de ratification de deux-tiers des Etats signataires, conformément à l'article 17 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification
Bénin	3 décembre 1982
Guinée	27 décembre 1980
Haute-Volta	16 mars 1982
Mali	15 janvier 1982
Niger	16 novembre 1981
République-Unie du Cameroun	28 décembre 1981

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par le Niger le 13 janvier 1984.

No 22676. DANEMARK ET PAKISTAN :

Convention sur la sécurité sociale (avec protocole et accord administratif). Signée à Copenhague le 1er mars 1982

Entrée en vigueur le 1er mai 1983, soit le premier jour du deuxième mois suivant le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Copenhague le 21 mars 1983, conformément à l'article 37.

Textes authentiques : danois, ourdou et anglais.
Enregistrée par le Danemark le 13 janvier 1984.

No 22677. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUÈDE :

Accord relatif à la coopération entre les autorités et les institutions dans le domaine de la réadaptation et de la formation professionnelles. Signé à Copenhague le 6 mars 1982

Entré en vigueur le 1er juin 1983, soit le premier jour du mois suivant l'expiration de deux mois après la date du dépôt auprès du Gouvernement danois des instruments de ratification de toutes les Parties, conformément à l'article 7:

Etat	Date du dépôt
Danemark	13 septembre 1982
Finlande	7 mars 1983
Islande	29 juin 1982
Norvège	19 avril 1982
Suède	4 janvier 1983

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.
Enregistré par le Danemark le 13 janvier 1984.

No 22678. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUEDE :

Accord relatif à un marché commun du travail dans les pays nordiques (avec protocole). Signé à Copenhague le 6 mars 1982

Entré en vigueur le 1er août 1983, soit le premier jour du mois suivant l'expiration de deux mois après la date du dépôt auprès du Gouvernement danois des instruments de ratification de toutes les Parties, conformément à l'article 13:

Etat	Date du dépôt
Danemark	13 septembre 1982
Finlande	7 mars 1983
Islande	29 juin 1982
Norvège	16 mai 1983
Suède	4 janvier 1983

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.
Enregistré par le Danemark le 13 janvier 1984.

No. 22679. MEXICO AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement concerning land mobile service in the radio frequency bands 470-512 MHz and 806-890 MHz along their common border (with table). Signed at Mexico City on 18 June 1982

Came into force on 17 January 1983, upon receipt by the Government of the United States of America of a notification from the Government of Mexico confirming the completion of the national legal formalities, in accordance with section D.

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Mexico on 20 January 1984.

No. 22680. MEXICO AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement relating to assignments and usage of television broadcasting channels in the frequency range 470-806 MHz (channels 14-69) along the Mexican-United States border (with tables and figure). Signed at Mexico City on 18 June 1982

Came into force on 17 January 1983, upon receipt by the Government of the United States of America of a notification from the Government of Mexico confirming the completion of the national legal formalities, in accordance with section M.

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Mexico on 20 January 1984.

No. 22681. BRAZIL AND COLOMBIA:

Agreement on cinematographic co-production, supplementary to the agreement on cultural exchanges. Signed at Cali on 7 December 1983

Came into force on 7 December 1983 by signature, in accordance with article 13.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 20 January 1984.

No. 22682. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the project "Consulting and training in the field of quality controls". Brasilia, 15 December 1983

Came into force on 15 December 1983, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by Brazil on 20 January 1984.

No. 22683. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND ROMANIA:

Agreement concerning the transfer of enriched uranium for irradiation studies in a research reactor in Romania (with annex). Signed at Vienna on 1 July 1983

Came into force on 1 July 1983 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic text: French.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 January 1984.

No. 22684. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND VIET NAM:

Agreement concerning the transfer of enriched uranium for a research reactor (with annexes). Signed at Vienna on 1 July 1983

Came into force on 1 July 1983 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic text: French.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 January 1984.

No 22679. MEXIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif au service mobile terrestre sur les fréquences radio-électriques de 470-512 MHz et 806-890 MHz le long de la frontière commune (avec tableau). Signé à Mexico le 18 juin 1982

Entré en vigueur le 17 janvier 1983, dès réception par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'une notification du Gouvernement mexicain confirmant l'accomplissement des formalités légales internes, conformément à la section D.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par le Mexique le 20 janvier 1984.

No 22680. MEXIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif à l'attribution et à l'utilisation de canaux de télévision sur la fréquence 470-806 MHz (canaux 14 à 69) le long de la frontière entre le Mexique et les Etats-Unis (avec tableaux et graphique). Signé à Mexico le 18 juin 1982

Entré en vigueur le 17 janvier 1983, dès réception par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'une notification du Gouvernement mexicain confirmant l'accomplissement des formalités légales internes, conformément à la section M.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par le Mexique le 20 janvier 1984.

No 22681. BRESIL ET COLOMBIE :

Accord relatif à la co-production cinématographique, complémentaire à l'Accord relatif aux échanges culturels. Signé à Cali le 7 décembre 1983

Entré en vigueur le 7 décembre 1983 par la signature, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 20 janvier 1984.

No 22682. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif au projet "Services d'experts et formation dans le domaine des contrôles de qualité". Brasilia, 15 décembre 1983

Entré en vigueur le 15 décembre 1983, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par le Brésil le 20 janvier 1984.

No 22683. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET ROUMANIE :

Accord relatif à la cession d'uranium enrichi pour des études d'irradiation dans un réacteur de recherche en Roumanie (avec annexe). Signé à Vienne le 1er juillet 1983

Entré en vigueur le 1er juillet 1983 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 janvier 1984.

No 22684. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET VIET NAM :

Accord concernant la cession d'uranium enrichi pour un réacteur de recherche (avec annexes). Signé à Vienne le 1er juillet 1983

Entré en vigueur le 1er juillet 1983 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 janvier 1984.

No. 22685. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND CUBA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the supply of a zero-power nuclear reactor from the Hungarian People's Republic. Signed at Vienna on 7 October 1983

Came into force on 7 October 1983 by signature, in accordance with section 31.

Authentic text: Spanish.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 January 1984.

No. 22686. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND MAURITANIA:

Basic Agreement. Signed at Nouakchott on 23 January 1984 ~

Came into force on 23 January 1984 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: English and French.
Registered ex officio on 23 January 1984.

~ See article VII (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22687. SPAIN AND MOROCCO:

Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Madrid on 8 November 1979

Came into force provisionally on 8 November 1979, the date of signature, and definitively on 14 January 1981, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8.

Authentic texts: Spanish and Arabic.
Registered by Spain on 26 January 1984.

No. 22688. SPAIN AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on economic and industrial co-operation (with annex). Signed at Madrid on 20 October 1983

Came into force provisionally on 20 October 1983, the date of signature, and definitively on 30 November 1983, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 12.

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Spain on 26 January 1984.

No. 22689. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on relations in the scientific, educational and cultural fields for 1983-1985. Signed at London on 3 March 1983

Came into force on 1 April 1983, in accordance with article XIV.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 January 1984.

No. 22690. CYPRUS AND HUNGARY:

Convention on legal assistance in civil and criminal matters. Signed at Nicosia on 30 November 1981

Came into force on 23 July 1983, i.e., the thirtieth day after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Nicosia on 23 June 1983, in accordance with article 49 (1) and (2).

Authentic text: English.
Registered by Cyprus on 27 January 1984.

No 22685. AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET CUBA :

Accord pour l'application de garanties relatives à la fourniture d'un réacteur nucléaire de puissance nulle par la République populaire hongroise. Signé à Vienne le 7 octobre 1983

Entré en vigueur le 7 octobre 1983 par la signature, conformément à la section 31.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 janvier 1984.

No 22686. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET MAURITANIE :

Accord de base. Signé à Nouakchott le 23 janvier 1984 ~

Entré en vigueur le 23 janvier 1984 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré d'office le 23 janvier 1984.

~ Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 22687. ESPAGNE ET MAROC :

Accord de coopération scientifique et technique. Signé à Madrid le 8 novembre 1979

Entré en vigueur à titre provisoire le 8 novembre 1979, date de la signature, et à titre définitif le 14 janvier 1981, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : espagnol et arabe.
Enregistré par l'Espagne le 26 janvier 1984.

No 22688. ESPAGNE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord de coopération économique et industrielle (avec annexe). Signé à Madrid le 20 octobre 1983

Entré en vigueur à titre provisoire à compter du 20 octobre 1983, date de la signature, et à titre définitif le 30 novembre 1983, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par l'Espagne le 26 janvier 1984.

No 22689. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord portant sur les relations dans les domaines scientifique, éducatif et culturel pour la période 1983 - 1985. Signé à Londres le 3 mars 1983 ~

Entré en vigueur le 1er avril 1983, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 janvier 1984.

No 22690. CHYPRE ET HONGRIE :

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale. Signée à Nicosie le 30 novembre 1981

Entrée en vigueur le 23 juillet 1983, soit le trentième jour suivant celui de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Nicosie le 23 juin 1983, conformément à l'article 49, paragraphes 1 et 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par Chypre le 27 janvier 1984.

5 per
st. &
rigendum

No. 22691. ITALY, BELGIUM, FRANCE, GERMANY, FEDERAL
REPUBLIC OF, LUXEMBOURG AND NETHERLANDS: *Single*

Treaty establishing a *Single* Council and a *Single* Commission
of the European Communities (with final act and protocol
concerning the privileges and immunities of the European
Communities). Concluded at Brussels on 8 April 1965

Came into force on 1 July 1967, i.e., the first day of the
month following the deposit (30 June 1967) with the
Government of Italy of the instruments of ratification by all
the signatory States (with a declaration of application to
Land Berlin by the Federal Republic of Germany), in
accordance with article 38.

Authentic texts: Dutch, French, German and Italian.
Registered by Italy on 31 January 1984.

No. 22692. ITALY, BELGIUM, FRANCE, GERMANY, FEDERAL
REPUBLIC OF, LUXEMBOURG AND NETHERLANDS:

Decision constituting an agreement concerning the provisional
installation of certain institutions and certain services
of the European Communities. Adopted at Brussels on 8
April 1965

Came into force in respect of the above-mentioned States on
1 July 1967, the date of entry into force of the Treaty
establishing a Common Council and a Common Commission of the
European Communities*, in accordance with article 13.

Authentic texts: Dutch, French, German and Italian.
Registered by Italy on 31 January 1984.

* (see No. 22691)

No 22691. ITALIE, ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D',
BELGIQUE, FRANCE, LUXEMBOURG ET PAYS-BAS :

Traité instituant un conseil unique et une commission unique
des Communautés européennes (avec acte final et protocole
sur les privilèges et immunités des Communautés
européennes). Conclu à Bruxelles le 8 avril 1965

Entré en vigueur le 1er juillet 1967, soit le premier jour
du mois suivant le dépôt (30 juin 1967) auprès du
Gouvernement italien des instruments de ratification par tous
les Etats signataires (avec déclaration d'application au Land
de Berlin par la République fédérale d'Allemagne),
conformément à l'article 38.

Textes authentiques : néerlandais, français, allemand et
italien.
Enregistré par l'Italie le 31 janvier 1984.

No 22692. ITALIE, ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D',
BELGIQUE, FRANCE, LUXEMBOURG ET PAYS-BAS :

Décision constituant un accord relatif à l'installation
provisoire de certaines institutions et de certains
services des Communautés européennes. Adoptée à Bruxelles
le 8 avril 1965

Entrée en vigueur à l'égard des Etats susmentionnés le 1er
juillet 1967, date de l'entrée en vigueur du Traité
instituant un conseil unique et une commission unique des
Communautés européennes*, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : néerlandais, français, allemand et
italien.
Enregistrée par l'Italie le 31 janvier 1984.

* (voir No 22691)

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 13979. Development Credit Agreement (Second Highway Project) between the Republic of Malawi and the International Development Association. Signed at Washington on 19 December 1974

* Letter constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 9 June 1978, and at Lilongwe on 11 July 1978

Came into force on 11 July 1978, the date when it had been signed by both Parties.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 4 January 1984.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

5 January 1984

Spain

(With effect from 4 February 1984. With a reservation to the effect that the ratification shall not affect the constitutional provisions concerning succession to the Spanish Crown.)

Registered ex officio on 5 January 1984.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Concluded at Vienna on 10 July 1964

RATIFICATIONS and APPROVAL (A) in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 26 October 1979

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

26 May 1983

Yemen

(With effect from 26 May 1983.)

8 August 1983

Chad

(With effect from 8 August 1983.)

22 August 1983 A

Ukrainian Soviet Socialist Republic

(With effect from 22 August 1983.)

31 October 1983

Cuba

(With effect from 31 October 1983.)

11 November 1983

Argentina

(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statements were registered by Switzerland on 6 January 1984.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 13979. Contrat de crédit de développement (Deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 19 décembre 1974

* Lettre constituant un accord modifiant le Contrat susmentionné. Signée à Washington le 9 juin 1978, et à Lilongwe le 11 juillet 1978

Entrée en vigueur le 11 juillet 1978, date à laquelle elle avait été signée par les deux Parties.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par l'Association internationale de développement le 4 janvier 1984.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

5 janvier 1984

Espagne

(Avec effet au 4 février 1984. Avec réserve à l'effet que la ratification n'affectera pas les dispositions constitutionnelles régissant les règles de succession de la Couronne d'Espagne.)

Enregistré d'office le 5 janvier 1984.

No 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

RATIFICATIONS et APPROBATION (A) à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 26 octobre 1979

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

26 mai 1983

Yémen

(Avec effet au 26 mai 1983.)

8 août 1983

Tchad

(Avec effet au 8 août 1983.)

22 août 1983 A

République socialiste soviétique d'Ukraine

(Avec effet au 22 août 1983.)

31 octobre 1983

Cuba

(Avec effet au 31 octobre 1983.)

11 novembre 1983

Argentine

Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 6 janvier 1984.

No. 19985. Universal Postal Convention. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATIONS and APPROVAL (A)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

26 May 1983
Yemen
(With effect from 26 May 1983.)

8 August 1983
Chad
(With effect from 8 August 1983.)

22 August 1983 A
Ukrainian Soviet Socialist Republic
(With effect from 22 August 1983.)

31 October 1983
Cuba
(With effect from 31 October 1983.)

11 November 1983
Argentina
(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statements were registered by Switzerland on 6 January 1984.

No. 19986. Postal Parcels Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATIONS and APPROVAL (A)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

26 May 1983
Yemen
(With effect from 26 May 1983.)

8 August 1983
Chad
(With effect from 8 August 1983.)

22 August 1983 A
Ukrainian Soviet Socialist Republic
(With effect from 22 August 1983.)

31 October 1983
Cuba
(With effect from 31 October 1983.)

11 November 1983
Argentina
(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statements were registered by Switzerland on 6 January 1984.

No. 19987. Money Orders and Postal Traveller's Cheques Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

26 May 1983
Yemen
(With effect from 26 May 1983.)

8 August 1983
Chad
(With effect from 8 August 1983.)

11 November 1983
Argentina
(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statements were registered by Switzerland on 6 January 1984.

No 19985. Convention postale universelle. Conclue à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATIONS et APPROBATION (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

26 mai 1983
Yémen
(Avec effet au 26 mai 1983.)

8 août 1983
Tchad
(Avec effet au 8 août 1983.)

22 août 1983 A
République socialiste soviétique d'Ukraine
(Avec effet au 22 août 1983.)

31 octobre 1983
Cuba
(Avec effet au 31 octobre 1983.)

11 novembre 1983
Argentine
(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 6 janvier 1984.

No 19986. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATIONS et APPROBATION (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

26 mai 1983
Yémen
(Avec effet au 26 mai 1983.)

8 août 1983
Tchad
(Avec effet au 8 août 1983.)

22 août 1983 A
République socialiste soviétique d'Ukraine
(Avec effet au 22 août 1983.)

31 octobre 1983
Cuba
(Avec effet au 31 octobre 1983.)

11 novembre 1983
Argentine
(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 6 janvier 1984.

No 19987. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

26 mai 1983
Yémen
(Avec effet au 26 mai 1983.)

8 août 1983
Tchad
(Avec effet au 8 août 1983.)

11 novembre 1983
Argentine
(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 6 janvier 1984.

No. 19988. Giro Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

8 August 1983

Chad

(With effect from 8 August 1983.)

11 November 1983

Argentina

(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statements were registered by Switzerland on 6 January 1984.

No. 19989. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

8 August 1983

Chad

(With effect from 8 August 1983.)

11 November 1983

Argentina

(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statements were registered by Switzerland on 6 January 1984.

No. 19990. Collection of Bills Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1983

Argentina

(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statement was registered by Switzerland on 6 January 1984.

No. 19991. International Savings Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

8 August 1983

Chad

(With effect from 8 August 1983.)

Certified statement was registered by Switzerland on 6 January 1984.

No. 19992. Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1983

Argentina

(With effect from 11 November 1983. With reservations.)

Certified statement was registered by Switzerland on 6 January 1984.

No 19988. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

8 août 1983

Tchad

(Avec effet au 8 août 1983.)

11 novembre 1983

Argentine

(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 6 janvier 1984.

No 19989. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

8 août 1983

Tchad

(Avec effet au 8 août 1983.)

11 novembre 1983

Argentine

(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 6 janvier 1984.

No 19990. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1983

Argentine

(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 6 janvier 1984.

No 19991. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

8 août 1983

Tchad

(Avec effet au 8 août 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 6 janvier 1984.

No 19992. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1983

Argentine

(Avec effet au 11 novembre 1983. Avec réserves.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 6 janvier 1984.

No. 22376. International Coffee Agreement, 1983. Adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982

RATIFICATION

Instrument deposited on:

6 January 1984

Burundi

(With effect from 6 January 1984. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1983 for Burundi which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 6 January 1984.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

13 January 1984

Cyprus

(With effect from 13 January 1984. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1983 for Cyprus which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 13 January 1984.

No. 104. Convention between Denmark and Sweden concerning the transfer of labour. Signed at Copenhagen on 18 November 1946

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Denmark registered on 13 January 1984, (under No. 22678) the Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden concerning a common Nordic labour market signed at Copenhagen on 6 March 1982.

Paragraph 9 of the Protocol annexed to the said Convention, which came into force on 1 August 1983, provides for the termination of the above-mentioned Convention of 18 November 1946.

(13 January 1984)

No. 2674. Agreement between Denmark, Finland, Norway and Sweden concerning a common labour market. Signed at Copenhagen on 22 May 1954

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Denmark registered on 13 January 1984 (under No. 22678) the Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden concerning a common Nordic labour market signed at Copenhagen on 6 March 1982.

The said Agreement, which came into force on 1 August 1983, provides, in its article 14, for the termination of the above-mentioned Agreement of 22 May 1954.

(13 January 1984)

No. 8507. Agreement concerning the Niger River Commission and the navigation and transport on the River Niger. Done at Niamey on 25 November 1964

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Niger registered on 13 January 1984 (under No. 22675) the Convention creating the Niger Bassin Authority concluded at Faranah (Guinea) on 21 November 1980.

The said Convention, which came into force on 3 December 1982, provides, in its articles 1 and 21, for the termination of certain provisions of the said Agreement of 25 November 1964.

(13 January 1984)

No 22376. Accord international de 1983 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982

RATIFICATION

Instrument déposé le :

6 janvier 1984

Burundi

(Avec effet au 6 janvier 1984. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1983 à l'égard du Burundi qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 6 janvier 1984.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

13 janvier 1984

Chypre

(Avec effet au 13 janvier 1984. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1983 à l'égard de Chypre qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 13 janvier 1984.

No 104. Convention entre le Danemark et la Suède concernant la fourniture de main-d'oeuvre. Signée à Copenhague le 18 novembre 1946

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement danois a enregistré le 13 janvier 1984 (sous le No 22678) l'Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à un marché commun du travail dans les pays nordiques signé à Copenhague le 6 mars 1982.

Le paragraphe 9 du Protocole annexé audit Accord, lequel est entré en vigueur le 1er août 1983, stipule, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 18 novembre 1946.

(13 janvier 1984)

No 2674. Accord entre le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède relatif à un marché commun du travail. Signé à Copenhague le 22 mai 1954

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement danois a enregistré le 13 janvier 1984 (sous le No 22678) l'Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à un marché commun du travail dans les pays nordiques signé à Copenhague le 6 mars 1982.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er août 1983, stipule, à son article 14, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 22 mai 1954.

(13 janvier 1984)

No 8507. Accord relatif à la Commission du fleuve Niger et à la navigation et aux transports sur le fleuve Niger. Fait à Niamey le 25 novembre 1964

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement nigérien a enregistré le 13 janvier 1984 (sous le No 22675) la Convention portant création de l'Autorité du bassin du Niger conclue à Faranah (Guinée) le 21 novembre 1980.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 3 décembre 1982, stipule, à ses articles 1 et 21, l'abrogation de certaines dispositions dudit Accord du 25 novembre 1964.

(13 janvier 1984)

No. 15121. Agreement on the international carriage of perishable foodstuffs and on the special equipment to be used for such carriage (ATP). Concluded at Geneva on 1 September 1970

OBJECTION to a declaration made by the United States of America upon accession

Received on:

13 January 1984
France

Registered ex officio on 13 January 1984.

ENTRY INTO FORCE of the Amendments to annex I to the above-mentioned Agreement

The Amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General on 14 April 1982. They came into force on 15 January 1984, in accordance with article 18 (6) of the Agreement.

Registered ex officio on 15 January 1984.

OBJECTION to a declaration made by the United States of America upon accession

Received on:

19 January 1984
Italy

Registered ex officio on 19 January 1984.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

OBJECTION to the ratification by Democratic Kampuchea

Received on:

17 January 1984
Ukrainian Soviet Socialist Republic

Registered ex officio on 17 January 1984.

OBJECTION to the ratification by Democratic Kampuchea

Received on:

25 January 1984
Ethiopia

Registered ex officio on 25 January 1984.

No 15121. Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Conclu à Genève le 1er septembre 1970

OBJECTION à une déclaration formulée par les Etats-Unis d'Amérique lors de l'adhésion

Reçu le :

13 janvier 1984
France

Enregistré d'office le 13 janvier 1984.

ENTREE EN VIGUEUR des Amendements à l'annexe I de l'Accord susmentionné

Les Amendements ont été proposés par le Gouvernement néerlandais et diffusés par le Secrétaire général le 14 avril 1982. Ils sont entrés en vigueur le 15 janvier 1984, conformément à l'article 18, paragraphe 6, de l'Accord.

Enregistré d'office le 15 janvier 1984.

OBJECTION à une déclaration formulée par les Etats-Unis d'Amérique lors de l'adhésion

Reçu le :

19 janvier 1984
Italie

Enregistré d'office le 19 janvier 1984.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

OBJECTION à la ratification du Kampuchea démocratique

Reçu le :

17 janvier 1984
République socialiste soviétique d'Ukraine

Enregistré d'office le 17 janvier 1984.

OBJECTION à la ratification du Kampuchea démocratique

Reçu le :

25 janvier 1984
Ethiopie

Enregistré d'office le 25 janvier 1984.

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ENTRY INTO FORCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 29.38 of the Twenty-ninth World Health Assembly on 17 May 1976

The Amendments came into force for all members of the World Health Organization on 20 January 1984, the date by which they had been accepted by two thirds of the States members of the Organization, in accordance with article 73 of the Constitution. The instruments of acceptance were deposited with the Secretary-General of the United Nations as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of acceptance</u>
Afghanistan	20 September 1982
Algeria	23 November 1983
Australia	30 March 1977
Bahamas	29 May 1980
Bahrain	25 April 1980
Bangladesh	3 August 1978
Barbados	3 August 1977
Belgium	29 December 1977
Benin	4 May 1983
Bhutan	8 September 1982
Bolivia	16 June 1982
Botswana	24 February 1978
Brazil	27 August 1982
Bulgaria	18 January 1983
Burma	15 June 1979
Burundi	21 July 1981
Canada	20 January 1984
Cape Verde	13 January 1978
Chile	5 August 1982
China	20 May 1982
Comoros	13 December 1982
Democratic Kampuchea	17 August 1983
Democratic People's Republic of Korea	2 March 1982
Democratic Yemen	3 May 1982
Denmark	1 July 1981
Djibouti	5 December 1983
Ecuador	22 November 1976
Egypt	21 December 1976
Ethiopia	6 January 1977
Fiji	20 May 1981
Finland	14 June 1977
France	22 July 1981
(With a declaration.)	
Gabon	11 May 1982
Greece	27 February 1978
Guatemala	16 January 1979
Guinea-Bissau	5 February 1980
Guyana	30 September 1982
Hungary	4 May 1983
Iceland	22 July 1983
India	23 January 1978
Indonesia	24 May 1978
Iran	22 February 1980
(Islamic Republic of)	
Iraq	25 September 1978
(With a declaration.)	
Ireland	16 February 1982
Italy	17 May 1983
Ivory Coast	16 December 1977
Jamaica	11 April 1983
Jordan	10 June 1983
Kenya	1 March 1983
Lao People's Democratic Republic	23 January 1978
Lebanon	21 June 1982
Liberia	25 May 1982
Libyan Arab Jamahiriya	16 June 1982
Luxembourg	22 June 1982
Madagascar	8 March 1983
Malawi	9 April 1980
Maldives	20 September 1977
Malta	20 July 1977
Mauritania	28 April 1982
Mauritius	3 September 1981
Mexico	23 February 1979
Monaco	13 January 1983
Mongolia	10 November 1981
Mozambique	27 February 1978
Nepal	23 April 1980
Netherlands	18 October 1977
(On behalf of the Kingdom in Europe, Surinam and	

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ENTREE EN VIGUEUR des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 29.38 de la Vingt-Neuvième Assemblée mondiale de la santé le 17 mai 1976

Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé le 20 janvier 1984, date à laquelle ils avaient été acceptés par les deux tiers des Etats membres de l'Organisation, conformément à l'article 73 de la Constitution. Les instruments d'acceptation ont été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies comme indiqué ci-après :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument d'acceptation</u>
Afghanistan	20 septembre 1982
Algérie	23 novembre 1983
Arabie saoudite	13 janvier 1977
Australie	30 mars 1977
Bahamas	29 mai 1980
Bahreïn	25 avril 1980
Bangladesh	3 août 1978
Barbade	3 août 1977
Belgique	29 décembre 1977
Bénin	4 mai 1983
Bhoutan	8 septembre 1982
Birmanie	15 juin 1979
Bolivie	16 juin 1982
Botswana	24 février 1978
Brésil	27 août 1982
Bulgarie	18 janvier 1983
Burundi	21 juillet 1981
Canada	20 janvier 1984
Cap-Vert	13 janvier 1978
Chili	5 août 1982
Chine	20 mai 1982
Comores	13 décembre 1982
Côte d'Ivoire	16 décembre 1977
Danemark	1er juillet 1981
Djibouti	5 décembre 1983
Egypte	21 décembre 1976
Emirats arabes unis	7 octobre 1982
Equateur	22 novembre 1976
Espagne	4 novembre 1976
Etats-Unis d'Amérique	11 novembre 1982
Ethiopie	6 janvier 1977
Fidji	20 mai 1981
Finlande	14 juin 1977
France	22 juillet 1981
(Avec déclaration.)	
Gabon	11 mai 1982
Grèce	27 février 1978
Guatemala	16 janvier 1979
Guinée-Bissau	5 février 1980
Guyana	30 septembre 1982
Hongrie	4 mai 1983
Inde	23 janvier 1978
Indonésie	24 mai 1978
(République islamique d')	
Iraq	25 septembre 1978
(Avec déclaration.)	
Irlande	16 février 1982
Islande	22 juillet 1983
Italie	17 mai 1983
Jamahiriya arabe libyenne	16 juin 1982
Jamaïque	11 avril 1983
Jordanie	10 juin 1983
Kampuchea démocratique	17 août 1983
Kenya	1er mars 1983
Liban	21 juin 1982
Libéria	25 mai 1982
Luxembourg	22 juin 1982
Madagascar	8 mars 1983
Malawi	9 avril 1980
Maldives	20 septembre 1977
Malte	20 juillet 1977
Maurice	3 septembre 1981
Mauritanie	28 avril 1982
Mexique	23 février 1979
Monaco	13 janvier 1983
Mongolie	10 novembre 1981
Mozambique	27 février 1978
Népal	23 avril 1980
Nicaragua	16 février 1983
Niger	28 décembre 1976
Norvège	29 décembre 1976
Nouvelle-Zélande	26 mars 1980

the Netherlands Antilles.)		
New Zealand	26 March	1980
Nicaragua	16 February	1983
Niger	28 December	1976
Norway	29 December	1976
Oman	8 August	1980
Papua New Guinea	1 July	1983
Peru	10 October	1978
Philippines	7 October	1981
Portugal	26 June	1978
Qatar	7 December	1982
Romania	18 July	1977
Samoa	9 May	1980
San Marino	28 October	1980
Sao Tome and Principe	12 April	1982
Saudi Arabia	13 January	1977
Senegal	12 January	1983
Seychelles	22 February	1980
Singapore	9 June	1983
Spain	4 November	1976
Sri Lanka	6 October	1978
Sudan	13 July	1982
Suriname	4 October	1976
Sweden	4 February	1980
Switzerland	21 July	1978
Thailand	7 June	1978
Togo	18 October	1982
Tonga	28 November	1977
Tunisia	30 September	1983
Turkey	29 December	1982
Uganda	10 January	1978
Union of		
Soviet Socialist Republics	1 April	1982
United Arab Emirates	7 October	1982
United Kingdom of		
Great Britain and		
Northern Ireland	24 February	1978
United Republic of Cameroon	25 September	1978
United States of America	11 November	1982
Uruguay	10 April	1978
Venezuela	17 August	1983
Viet Nam	30 December	1981
Yemen	8 March	1982
Yugoslavia	2 September	1983
Zaire	2 May	1983
Zimbabwe	13 October	1982

Authentic texts: English, French, Russian, Spanish and Chinese.
Registered ex officio on 20 January 1984.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 29.38 of the Twenty-ninth World Health Assembly on 17 May 1976

Instrument deposited on:

25 January 1984

Malaysia

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Malaysia, on 20 January 1984, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 25 January 1984.

No. 9204. Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Turkey on social security. Signed at Ankara on 5 April 1966

Convention amending the above-mentioned Convention. Signed at Ankara on 4 September 1980

Came into force on 1 May 1983, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 2 and 11 March 1983) of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article 11.

Authentic texts: Dutch, French and Turkish.
Registered by the Netherlands on 20 January 1984.

Oman	8 août	1980
Ouganda	10 janvier	1978
Papouasie-Nouvelle-Guinée	1er juillet	1983
Pays-Bas	18 octobre	1977
(Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises.)		
Pérou	10 octobre	1978
Philippines	7 octobre	1981
Portugal	26 juin	1978
Qatar	7 décembre	1982
République démocratique populaire lao	23 janvier	1978
République populaire démocratique de Corée	2 mars	1982
République-Unie du Cameroun	25 septembre	1978
Roumanie	18 juillet	1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	24 février	1978
Samoa	9 mai	1980
Saint-Marin	28 octobre	1980
Sao Tomé-et-Principe	12 avril	1982
Sénégal	12 janvier	1983
Seychelles	22 février	1980
Singapour	9 juin	1983
Soudan	13 juillet	1982
Sri Lanka	6 octobre	1978
Suède	4 février	1980
Suriname	4 octobre	1976
Suisse	21 juillet	1978
Thaïlande	7 juin	1978
Togo	18 octobre	1982
Tonga	28 novembre	1977
Tunisie	30 septembre	1983
Turquie	29 décembre	1982
Union des Républiques socialistes soviétiques	1er avril	1982
Uruguay	10 avril	1978
Venezuela	17 août	1983
Viet Nam	30 décembre	1981
Yémen	8 mars	1982
Yémen démocratique	3 mai	1982
Yougoslavie	2 septembre	1983
Zaire	2 mai	1983
Zimbabwe	13 octobre	1982

Textes authentiques : anglais, chinois, espagnol, français et russe.
Enregistré d'office le 20 janvier 1984.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution susmentionnée adoptés par résolution WHA 29.38 de la Vingt-Neuvième Assemblée mondiale de la santé le 17 mai 1976

Instrument déposé le :

25 janvier 1984

Malaisie

(Les Amendements son entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris la Malaisie, le 20 janvier 1984, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 25 janvier 1984.

No 9204. Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Turquie sur la sécurité sociale. Signée à Ankara le 5 avril 1966

Convention modifiant la Convention susmentionnée. Signée à Ankara le 4 septembre 1980

Entrée en vigueur le 1er mai 1983, soit le premier jour du deuxième mois suivant la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 2 et 11 mars 1983) de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : néerlandais, français et turc.
Enregistrée par les Pays-Bas le 20 janvier 1984.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulation No. 44 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

23 January 1984
Federal Republic of Germany
(With effect from 23 March 1984.)

Registered ex officio on 23 January 1984.

APPLICATION of Regulations Nos. 30, 40, 41, 43, 46, 47, 48, 49, 51, 53 and 54 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

26 January 1984
Hungary
(With effect from 26 March 1984.)

Registered ex officio on 26 January 1984.

No. 17119. Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1976

OBJECTION to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany

Received on:

23 January 1984
German Democratic Republic

Registered ex officio on 23 January 1984.

No. 19815. Agreement establishing the Asian Regional Co-operative Project on Food Irradiation. Concluded at Vienna on 23 May 1980

Agreement extending the above-mentioned Agreement. Concluded at Vienna on 8 July 1983

Came into force in respect of the following States on 25 August 1983, the date of receipt by the Director-General of the Agency of notifications of acceptance from one Donor Government and two Participating Governments, in accordance with article 2 (2), with effect from 28 August 1983, in accordance with article 1:

<u>State</u>	<u>Date of receipt of the notification of acceptance of the Donor (D) or Participating Government (P)</u>
Indonesia	25 August 1983 P
Japan	24 August 1983 P
Malaysia	12 August 1983 P

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 January 1984.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION du Règlement No 44 annexé à l'accord susmentionné

Notification reçue le :

23 janvier 1984
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 23 mars 1984.)

Enregistré d'office le 23 janvier 1984.

APPLICATION des Règlements Nos 30, 40, 41, 43, 46, 47, 48, 49, 51, 53 et 54 annexés à l'accord susmentionné

Notification reçue le :

26 janvier 1984
Hongrie
(Avec effet au 26 mars 1984.)

Enregistré d'office le 26 janvier 1984.

No 17119. Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1976

OBJECTION à la déclaration formulée par la République fédérale d'Allemagne lors de la ratification

Reçue le :

23 janvier 1984
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 23 janvier 1984.

No 19815. Accord portant création du projet régional pour l'Asie de coopération intéressant l'irradiation des denrées alimentaires. Conclu à Vienne le 23 mai 1980

Accord prorogeant l'accord susmentionné. Conclu à Vienne le 8 juillet 1983

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 25 août 1983, date à laquelle le Directeur général de l'Agence a reçu les notifications d'acceptation d'un Gouvernement donateur et de deux Gouvernements participants, conformément à l'article 2, paragraphe 2, avec effet à compter du 28 août 1983, conformément à l'article 1:

<u>Etat</u>	<u>Date de réception de la notification d'acceptation du Gouvernement donateur (D) ou participant (P)</u>
Indonésie	25 août 1983 P
Japon	24 août 1983 P
Malaisie	12 août 1983 P

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 janvier 1984.

ACCEPTANCES

Notified to the Director-General of the International Atomic Energy Agency, with effect from the date of receipt:

State	Date of receipt of the notification of acceptance
Sri Lanka	29 August 1983
Thailand	29 August 1983
Republic of Korea	1 September 1983
Viet Nam	2 September 1983
Pakistan	9 September 1983
Philippines	23 September 1983
India	27 September 1983

Certified statements were registered by the International Atomic Energy Agency on 23 January 1984.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

24 January 1984
El Salvador

Registered ex officio on 24 January 1984.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

28 October 1983

United States of America

(With effect from 28 January 1984. Accepting annex A.1 with reservations in respect of practices 10 and 12; annex A.2 with reservations in respect of practices 10 and 13 and standards 11, 12 and 16; annex A.3 with a declaration and reservations in respect of standard 5 and practice 23; annex B.1 with reservations in respect of practices 12, 19, 24, 25, 51, 52 and 53 and standards 42 and 43; annex B.3 with reservations in respect of standards 2 and 22 and practices 8, 18 and 26; annex C.1 with reservation in respect of practice 10 and a declaration; annex D.2 with reservations in respect of practices 8, 10 and 12 and standard 9; annex E.1 with reservations in respect of standard 6 and practices 13 and 26; annex E.2; annex E.3 with reservations in respect of practices 9, 13, 14 and 15; annex E.4 with reservations in respect of standard 6 and practices 7, 12 and 14; annex E.8 with reservations in respect of practices 13, 24 and 26; annex F.1 with reservations in respect of standards 3, 12, 20, 22, 23 and practices 13 and 24; annex F.3 with reservations in respect of practices 10, 11, 13 and 18 and standards 22 and 39; annex F.4 with a declaration and a reservation in respect of practice 23; annex F.5 with reservations in respect of standards 8 and 21; annex F.6 with a reservation in respect of standard 13; annex G.1 with a reservation in respect of practice 8 and annex H.1 with a reservation in respect of practice 13.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 25 January 1984.

ACCEPTATIONS

Notifiées au Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique, avec effet à la date de réception :

Etat	Date de réception de la notification d'acceptation
Sri Lanka	29 août 1983
Thaïlande	29 août 1983
République de Corée	1er septembre 1983
Viet Nam	2 septembre 1983
Pakistan	9 septembre 1983
Philippines	23 septembre 1983
Inde	27 septembre 1983

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 janvier 1984.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

24 janvier 1984
El Salvador

Enregistré d'office le 24 janvier 1984.

No 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

28 octobre 1983

Etats-Unis d'Amérique

(Avec effet au 28 janvier 1984. Avec acceptation de l'annexe A.1 avec réserves à l'égard des pratiques 10 et 12; de l'annexe A.2 avec réserves à l'égard des pratiques 10 et 13 et des normes 11, 12 et 16; de l'annexe A.3 avec déclaration et réserves à l'égard de la norme 5 et de la pratique 23; de l'annexe B.1 avec réserves à l'égard des pratiques 12, 19, 24, 25, 51, 52 et 53 et des normes 42 et 43; de l'annexe B.3 avec réserves à l'égard des normes 2 et 22 et des pratiques 8, 18 et 26; de l'annexe C.1 avec réserve à l'égard de la pratique 10 et avec déclaration; de l'annexe D.2 avec réserves à l'égard des pratiques 8, 10 et 12 et de la norme 9; de l'annexe E.1 avec réserves à l'égard de la norme 6 et des pratiques 13 et 26; de l'annexe E.2; de l'annexe E.3 avec réserves à l'égard des pratiques 9, 13, 14 et 15; de l'annexe E.4 avec réserves à l'égard de la norme 6 et des pratiques 7, 12 et 14; de l'annexe E.8 avec réserves à l'égard des pratiques 13, 24 et 26; de l'annexe F.1 avec réserves à l'égard des normes 3, 12, 20, 22, 23 et des pratiques 13 et 24; de l'annexe F.3 avec réserves à l'égard des pratiques 10, 11, 13 et 18 et des normes 22 et 39; de l'annexe F.4 avec déclaration et réserve à l'égard de la pratique 23; de l'annexe F.5 avec réserves à l'égard des normes 8 et 21; de l'annexe F.6 avec réserve à l'égard de la norme 13; de l'annexe G.1 avec réserve à l'égard de la pratique 8; et de l'annexe H.1 avec réserve à l'égard de la pratique 13.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 25 janvier 1984.

ACCEPTANCE of annex C.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 November 1983

Japan

(With effect from 25 February 1984. With reservations in respect of practices 9 and 11 and standard 14.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 25 January 1984.

ACCEPTANCE of annex E.2 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 November 1983

Japan

(With effect from 25 February 1984. With reservations in respect of standard 5 and practice 21.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 25 January 1984.

ACCEPTANCE of annex E.5 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

25 November 1983

Japan

(With effect from 25 February 1984. With reservations in respect of practices 5, 28, 29, 33, 35, 36, 37 and 38 and standard 14.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 25 January 1984.

ENTRY INTO FORCE of annex G.2 to the above-mentioned Convention

The said annex came into force on 28 January 1984, i.e., three months after the five following States had accepted it, in accordance with article 12 (3) of the Convention. The pertinent notifications of acceptance were received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council as indicated:

<u>State</u>	<u>Date of receipt of the notification of acceptance</u>
Israel (With a reservation.)	6 July 1982
Kenya (With a reservation.)	31 August 1983
New Zealand (With a reservation.)	13 April 1981
United States of America (With a reservation.)	28 October 1983
Yugoslavia	12 November 1982

Authentic texts: English and French.

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 28 January 1984.

ACCEPTATION de l'annexe C.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 novembre 1983

Japon

(Avec effet au 25 février 1984. Avec réserves à l'égard des pratiques 9 et 11 et de la norme 14.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 25 janvier 1984.

ACCEPTATION de l'annexe E.2 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 novembre 1983

Japon

(Avec effet au 25 février 1984. Avec réserves à l'égard de la norme 5 et de la pratique 21.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 25 janvier 1984.

ACCEPTATION de l'annexe E.5 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

25 novembre 1983

Japon

(Avec effet au 25 février 1984. Avec réserves à l'égard des pratiques 5, 28, 29, 33, 35, 36, 37 et 38, et de la norme 14.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 25 janvier 1984.

ENTREE EN VIGUEUR de l'annexe G.2 à la Convention susmentionnée

Ladite annexe est entrée en vigueur le 28 janvier 1984, soit trois mois après que les cinq Etats suivant l'aient acceptée, conformément à l'article 12, paragraphe 3, de la Convention. Les notifications d'acceptation pertinentes ont été reçues par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière comme suit:

<u>Etat</u>	<u>Date de réception de la notification d'acceptation</u>
Etats-Unis d'Amérique (Avec réserve.)	28 octobre 1983
Israël (Avec réserve.)	6 juillet 1982
Kenya (Avec réserve.)	31 août 1983
Nouvelle-Zélande (Avec réserve.)	13 avril 1981
Yugoslavie	12 novembre 1982

Textes authentiques : anglais et français.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 28 janvier 1984.

No. 17816. Convention between Spain and the Grand Duchy of Luxembourg on social security. Signed at Madrid on 8 May 1969

Amendment to the Administrative Arrangement of 25 May 1971, concerning the procedures of application of the above-mentioned Convention. Signed at Luxembourg on 9 April 1973

Came into force on 21 May 1973, the date on which Luxembourg confirmed the completion of the required formalities.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 26 January 1984.

Amendment to the Administrative Arrangement of 25 May 1971, as modified by the Amendment of 9 April 1973, concerning the procedures of application to the above-mentioned Convention of 8 May 1969. Signed at Luxembourg on 24 March 1983

Came into force on 1 April 1983, i.e., the first day of the month following the month in which it was signed, in accordance with article 7.

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 26 January 1984.

No. 20367. Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees in Higher Education in the Arab States. Concluded at Paris on 22 December 1978

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

23 December 1983

Kuwait

(With effect from 23 January 1984.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 26 January 1984.

No. 22281. Protocol for the protection of the Mediterranean Sea against pollution from land-based sources. Concluded at Athens on 17 May 1980

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Spain on:

7 October 1983

European Economic Community

(With effect from 7 October 1983.)

Certified statement was registered by Spain on 26 January 1984.

No. 2588. Constitution of the European Commission for the control of foot-and-mouth disease. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its seventh session, Rome, 11 December 1953

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

4 January 1984

Poland

(With effect from 4 January 1984.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 30 January 1984.

No 17816. Convention entre l'Espagne et le Grand-Duché de Luxembourg sur la sécurité sociale. Signée à Madrid le 8 mai 1969

Avenant à l'Arrangement administratif du 25 mai 1971, relatif aux modalités d'application de la Convention susmentionnée. Signé à Luxembourg le 9 avril 1973

Entré en vigueur le 21 mai 1973, date à laquelle le Luxembourg a confirmé l'accomplissement des formalités requises.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 26 janvier 1984.

Avenant à l'Arrangement administratif du 25 mai 1971, modifié par l'Avenant du 9 avril 1973, relatif aux modalités d'application de la Convention susmentionnée du 8 mai 1969. Signé à Luxembourg le 24 mars 1983

Entré en vigueur le 1er avril 1983, soit le premier jour du mois suivant le mois au cours duquel il a été signé, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 26 janvier 1984.

No 20367. Convention sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur dans les Etats arabes. Conclue à Paris le 22 décembre 1978

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

23 décembre 1983

Koweït

(Avec effet au 23 janvier 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 26 janvier 1984.

No 22281. Protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution d'origine tellurique. Conclu à Athènes le 17 mai 1980

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement espagnol le :

7 octobre 1983

Communauté économique européenne

(Avec effet au 7 octobre 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 26 janvier 1984.

No 2588. Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Approuvé par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa septième session, Rome, le 11 décembre 1953

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

4 janvier 1984

Pologne

(Avec effet au 4 janvier 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 30 janvier 1984.

International Labour Organisation

Organisation internationale du Travail

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 588. Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

No 588. Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 December 1983

15 décembre 1983

Belize

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

DENUNCIATION

DENONCIATION

6 December 1983

6 décembre 1983

Yugoslavia

Yougoslavie

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14862), in accordance with its article 10. With effect from 6 December 1984.)

(En conséquence de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14862), conformément à son article 10. Avec effet au 6 décembre 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 590. Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

No 590. Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 December 1983

15 décembre 1983

Belize

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

DENUNCIATION

DENONCIATION

6 December 1983

6 décembre 1983

Yugoslavia

Yougoslavie

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14862), in accordance with its article 10. With effect from 6 December 1984.)

(En conséquence de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14862), conformément à son article 10. Avec effet au 6 décembre 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 591. Convention (No. 8) concerning unemployment indemnity in case of loss or foundering of the ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 593. Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 16 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 594. Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 591. Convention (No 8) concernant l'indemnité de chômage en cas de perte par naufrage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 593. Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 16 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 594. Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 595. Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 598. Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

DENUNCIATION

6 December 1983

Yugoslavia

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14862), in accordance with its article 10. With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 599. Convention (No. 16) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 595. Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 598. Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

DENUNCIATION

6 décembre 1983

Yugoslavie

(En conséquence de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14862), conformément à son article 10. Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 599. Convention (No 16) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés à bord des bateaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 605. Convention (No. 22) concerning Seamen's articles of agreement, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 24 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 609. Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 602. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 605. Convention (No 22) concernant le contrat d'engagement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 24 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 609. Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, Genève, 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 624. Convention (No. 42) concerning workmen's compensation for occupational diseases (revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 635. Convention (No. 58) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-second session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

DENUNCIATION

6 December 1983

Yugoslavia

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14862), in accordance with its article 10. With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 624. Convention (No 42) concernant la réparation des maladies professionnelles (révisée en 1934) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 635. Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936) adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-deuxième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

DENUNCIATION

6 décembre 1983

Yugoslavie

(En conséquence de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14862), conformément à son article 10. Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 898. Convention (No 88) concerning the organisation of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 1070. Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 898. Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 1070. Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 1616. Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 1870. Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 1616. Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 1870. Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 2244. Convention (No. 99) concerning minimum wage fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 2624. Convention (No. 101) concerning holidays with pay in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 26 June 1952

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 4648. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 21 June 1957

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 5598. Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-first session, Geneva, 13 May 1958

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983

Belize

(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 2244. Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 28 juin 1951

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 2624. Convention (No 101) concernant les congés payés dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 26 juin 1952

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 4648. Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 21 juin 1957

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 5598. Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationales des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante et unième session, Genève, 13 mai 1958

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983

Belize

(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 5949. Convention (No. 112) concerning the minimum age for admission to employment as fishermen. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959

DENUNCIATION

6 December 1983
Yugoslavia
(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14862), in accordance with its article 10. With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 6208. Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fourth session, Geneva, 22 June 1960

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 December 1983
Belize
(With effect from 15 December 1983. With a declaration recognizing that Belize continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Belize.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 10030. Convention (No. 128) concerning Invalidity, Old-Age and Survivor's Benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 29 June 1967

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 December 1983
Venezuela
(With effect from 1 December 1984. Accepting the obligations in respect of parts II, III and IV of the Convention. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 December 1983
Yugoslavia
(With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 5949. Convention (No 112) concernant l'âge minimum d'admission au travail des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1959

DENONCIATION

6 décembre 1983
Yougoslavie
(En conséquence de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14862), conformément à son article 10. Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 6208. Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-quatrième session, Genève, 22 juin 1960

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 décembre 1983
Belize
(Avec effet au 15 décembre 1983. Avec déclaration reconnaissant que le Belize continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Belize.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 10030. Convention (No 128) concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, Genève, 29 juin 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er décembre 1983
Venezuela
(Avec effet au 1er décembre 1984. Avec acceptation des obligations à l'égard des parties II, III et IV de la Convention. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No 11821. Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 22 juin 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 décembre 1983
Yougoslavie
(Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 December 1983

Yugoslavia

(With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 14862. Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 26 June 1973

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 December 1983

Yugoslavia

(With effect from 6 December 1984. Specifying, pursuant to article 2, paragraph 1, of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 15 years.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 15032. Convention (No. 140) concerning paid educational leave. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 December 1983

Yugoslavia

(With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 15823. Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational training in the development of human resources. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 23 June 1975

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 December 1983

Yugoslavia

(With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No. 12659. Convention (No. 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 décembre 1983

Yougoslavie

(Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 14862. Convention (No. 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, Genève, 26 juin 1973

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 décembre 1983

Yougoslavie

(Avec effet au 6 décembre 1984. Il est spécifié, conformément à l'article 2, paragraphe 1, de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 15 ans.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 15032. Convention (No. 140) concernant le congé-éducation payé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 décembre 1983

Yougoslavie

(Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 15823. Convention (No. 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 23 juin 1975

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 décembre 1983

Yougoslavie

(Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

No. 17906. Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 20 June 1977

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

6 December 1983

Yugoslavia

(With effect from 6 December 1984.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 31 January 1984.

No 17906. Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 20 juin 1977

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

6 décembre 1983

Yougoslavie

(Avec effet au 6 décembre 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 31 janvier 1984.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

MAY 1978

(ST/LEG/SER.A/375)

On page 305, above No. 9464, insert the following entry:

"No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

9 July 1975
Luxembourg
(With effect from 7 September 1975. With declarations.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 1 May 1978."

JULY 1978

(ST/LEG/SER.A/377)

On page 434, cancel the entry which appears under No. 16827 and replace it by the following:

"No. 16827. UNITED NATIONS AND ARGENTINA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning financial arrangements in relation with the United Nations Water Conference held at Mar del Plata from 10 to 25 March 1977. New York, 16 March 1977, and Mar del Plata, 25 March 1977

Came into force on 25 March 1977 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered ex officio on 10 July 1978."

On page 463, between the entries corresponding to Nos. 9109 and 15511 insert the following entry:

"No. 16883. Agreement between the Kingdom of Belgium and the United Arab Republic relating to regular air transport. Signed at Cairo on 28 June 1960

MODIFICATION of the above-mentioned Agreement

By an exchange of notes dated 26 July 1977, which came into force on 26 July 1977 by the exchange of the said notes, the Parties stipulated that the above-mentioned Agreement is not applicable to Syria and that the stopping points granted to the United Arab Republic in the territory of the former Belgian Congo (as described in the route schedule annexed to the Agreement) are to be considered abrogated.

Certified statement was registered by Belgium on 25 July 1978."

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

MAI 1978

(ST/LEG/SER.A/375)

A la page 305, au-dessus du No 9464, insérer ce qui suit :

"No 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

9 juillet 1975
Luxembourg
(Avec effet au 7 septembre 1975. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 1er mai 1978."

JUILLET 1978

(ST/LEG/SER.A/377)

A la page 434, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 16827 et remplacer par ce qui suit :

"No 16827. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ARGENTINE :

Echange de lettres constituant un accord concernant des arrangements financiers relatifs à la Conférence des Nations Unies sur l'eau qui a eu lieu à Mar del Plata du 10 au 25 mars 1977. New York, 16 mars 1977, et Mar del Plata, 25 mars 1977

Entré en vigueur le 25 mars 1977 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré d'office le 10 juillet 1978."

A la page 463, entre les entrées correspondant aux Nos 9109 et 15511, insérer l'entrée suivante :

"No 16883. Accord entre le Royaume de Belgique et la République Arabe Unie relatif aux transports aériens réguliers. Signé au Caire le 28 juin 1960

MODIFICATION de l'Accord susmentionné

Par un échange de notes en date du 26 juillet 1977, qui est entré en vigueur le 26 juillet 1977 par l'échange desdites notes, les Parties ont stipulé que l'Accord susmentionné n'est pas applicable à la Syrie et que les escales concédées à la République Arabe Unie sur le territoire de l'ex Congo belge (annexe à l'Accord) doivent être considérées comme abrogées.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Belgique le 25 juillet 1978."

AUGUST 1978

(ST/LEG/SER.A/378)

On page 507, under No. 16914, replace the existing entry by the following:

"No. 16914. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Convention concerning the recognition and enforcement of Judgements rendered in civil matters. Signed at Copenhagen on 11 October 1977

Came into force in respect of the following States on 1 January 1978, i.e., the first day of the month following a period of two months from the time of definitive signature or of the deposit of an instrument of ratification with the Government of Denmark by three of the Contracting States, in accordance with article 4:

State	Date of definitive signature (s) or of the deposit of the instrument of ratification
Denmark	11 October 1977 g
Finland	11 October 1977 g
Norway	31 October 1977
Sweden	11 October 1977 g

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish (one for Finland and one for Sweden).
Registered by Denmark on 21 August 1978."

On page 507, under No. 16915, replace the existing entry by the following:

"No. 16915. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Agreement amending the Nordic Convention of 7 November 1933 regarding bankruptcy. Signed at Copenhagen on 11 October 1977

Came into force in respect of the following States on 1 January 1978, i.e., the first day of the month following a period of two months from the time of definitive signature or of the deposit of an instrument of ratification with the Government of Denmark by three of the Contracting States, in accordance with its provisions:

State	Date of definitive signature (s) or of the deposit of the instrument of ratification
Denmark	11 October 1977 g
Finland	11 October 1977 g
Norway	31 October 1977
Sweden	11 October 1977 g

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish (one for Finland and one for Sweden).
Registered by Denmark on 21 August 1978."

On page 532, under No. 15749, correct the date of effect for the Federal Republic of Germany in the English entry to read "(With effect from 18 December 1977.)".

On page 539, under No. 13561, correct the date of the notification of acceptance of annex A.2 by the European Economic Community to read "20 June 1978". Also correct the date of effect to read "(With effect from 20 September 1978.)".

OCTOBER 1978

(ST/LEG/SER.A/380)

On page 687, under No. 17119, delete after the title "Opened for signature at Geneva on 18 May 1977" and insert instead "Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1976". This also applies to all the subsequent actions to this Convention.

AOUT 1978

(ST/LEG/SER.A/378)

A la page 507, sous le No 16914, remplacer l'entrée par ce qui suit :

"No 16914. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUÈDE :

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des jugements rendus en matière civile. Signée à Copenhague le 11 octobre 1977

Entrée en vigueur à l'égard des Etats suivants le 1er janvier 1978, soit le premier jour du mois suivant un délai de deux mois à compter de la date de la signature définitive ou du dépôt d'un instrument de ratification auprès du Gouvernement danois de trois des Etats contractants, conformément à l'article 4 :

Etat	Date de la signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument de ratification
Danemark	11 octobre 1977 g
Finlande	11 octobre 1977 g
Norvège	31 octobre 1977
Suède	11 octobre 1977 g

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois (un pour la Finlande et un pour la Suède).
Enregistrée par le Danemark le 21 août 1978."

A la page 507, sous le No 16915, remplacer l'entrée par ce qui suit :

"No 16915. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUÈDE :

Accord modifiant la Convention nordique du 7 novembre 1933 relative aux faillites. Signé à Copenhague le 11 octobre 1977

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 1er janvier 1978, soit le premier jour du mois suivant un délai de deux mois à compter de la date de la signature définitive ou du dépôt d'un instrument de ratification auprès du Gouvernement danois de trois des Etats contractants, conformément à ses dispositions :

Etat	Date de la signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument de ratification
Danemark	11 octobre 1977 g
Finlande	11 octobre 1977 g
Norvège	31 octobre 1977
Suède	11 octobre 1977 g

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois (un pour la Finlande et un pour la Suède).
Enregistré par le Danemark le 21 août 1978."

A la page 532, sous le No 15749, rectifier la date de prise d'effet pour la République fédérale d'Allemagne dans l'entrée anglaise afin de lire "(With effect from 18 December 1977.)".

A la page 539, sous le No 13561, rectifier la date de la notification d'acceptation de l'annexe A.2 par la Communauté économique européenne afin de lire "20 juin 1978". Rectifier également la date de prise d'effet afin de lire "(Avec effet au 20 septembre 1978.)".

OCTOBRE 1978

(ST/LEG/SER.A/380)

A la page 687, sous le No 17119, annuler après le titre "Ouverte à la signature à Genève le 18 mai 1977" et insérer à la place "Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1976". Ceci s'applique également à toutes les actions ultérieures à cette Convention.

JULY 1982

(ST/LEG/SER.A/425)

074560 ✓
On page 377, under No. 21176 (Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and India), the authentic texts should read "English and Hindi".

075383 ✓
On page 383, under No. 814 (LVIII) correct the second paragraph after "DENUNCIATIONS" to read as follows:

"Article 16 (5) of the above Agreement of 1979 stating that this acceptance implies the denunciation of the above-mentioned Agreement of 1967, the corresponding denunciations took effect for the following States on the date of their respective acceptance."

Also delete the list of dates which appears under "Effective date of the denunciation".

070363 ✓
On page 409, under No. 16211 (Exchange of notes relating to the Air Transport Agreement between Brazil and the Netherlands), the authentic text should read "Portuguese" instead of "Portuguese and Dutch".

SEPTEMBER 1982

(ST/LEG/SER.A/427)

070365 ✓
On page 511, correct the registration number "21245" of the Agreement between the Spanish State and the Kingdom of Morocco to read "21246".

074281 ✓
On page 520, correct the registration number of the entries relating to the International Convention on tonnage Measurement of Ships which appear under No. 21263 to read "21264".

OCTOBER 1982

(ST/LEG/SER.A/428)

078345 ✓
On page 561, under No. 21291 (Agreement between Brazil and the Latin American Economic System), correct the date of entry into force to read "3 August 1982".

079573 ✓
On page 573, the entry No. 12430 (ratification by Uruguay) should be moved to page 570, after the entry No. 18818. Also the date of registration for that entry should be changed from 25 October 1982 to 6 October 1982.

DECEMBER 1982

(ST/LEG/SER.A/430)

080028 ✓
On page 689, under No. 21411 (Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Federal Republic of Germany), correct the date of registration in the French entry to read "1er décembre 1982".

JUNE 1983

(ST/LEG/SER.A/436)

083260 ✓
On page 333, under No. 814 LXIV (a) "Protocol extending the Arrangement regarding international trade in textiles. Done at Geneva on 22 December 1981", delete the acceptance of the Maldives of 19 April 1983.

JUILLET 1982

(ST/LEG/SER.A/425)

A la page 377, sous le No 21176 (Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Inde), les textes authentiques devraient se lire "anglais et hindi".

A la page 383, sous le No 814 (LVIII) rectifier le deuxième paragraphe après "DENONCIATIONS" afin de lire comme suit :

"L'article 16, paragraphe 5, de l'Accord de 1979 susvisé, prévoyant que cette acceptation entraîne dénonciation de l'Accord susmentionné de 1967, les dénonciations correspondantes ont pris effet pour les Etats suivants aux dates respectives d'acceptation."

Annuler également la liste de dates apparaissant sous "Date de prise d'effet de la dénonciation".

A la page 409, sous le No. 16211 (Echange de notes modifiant l'Accord relatif aux transports aériens entre le Brésil et les Pays-Bas), le texte authentique devrait se lire "portugais" au lieu de "portugais et néerlandais".

SEPTEMBRE 1982

(ST/LEG/SER.A/427)

A la page 511, rectifier le numéro d'enregistrement "21245" de l'Accord entre l'Etat espagnol et le Royaume du Maroc afin de lire "21246".

A la page 520, rectifier le numéro d'enregistrement des entrées relatives à la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires qui apparaissent sous le No 21263 afin de lire "21264".

OCTOBRE 1982

(ST/LEG/SER.A/428)

A la page 561, sous le No 21291 (Accord entre le Brésil et le Système économique latino-américain), rectifier la date de l'entrée en vigueur afin de lire "3 août 1982".

A la page 573, l'entrée No 12430 (ratification par l'Uruguay) est reportée à la page 570, après l'entrée No 18818. La date d'enregistrement de cette entrée est changée et se lit 6 octobre 1982 au lieu de 25 octobre 1982.

DECEMBRE 1982

(ST/LEG/SER.A/430)

A la page 689, sous le No 21411 (Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République fédérale d'Allemagne), rectifier la date d'enregistrement de l'entrée française afin de lire "1er décembre 1982".

JUIN 1983

(ST/LEG/SER.A/436)

A la page 333, sous le No 814 LXIV a) "Protocole portant prorogation de l'Arrangement concernant le commerce international des textiles. Fait à Genève le 22 décembre 1981", supprimer l'acceptation des Maldives du 19 avril 1983.

JULY 1983

(ST/LEG/SER.A/437)

On page 433, under No. 814 and after LXXXIV, insert the following:

- I. (b). General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 30 October 1947
- I. (c). Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947
- II. (c). Protocol modifying certain provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948
- II. (d). Special Protocol modifying article XIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948
- II. (e). Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948
- III. (c). Protocol modifying part II and article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948
- III. (d). Protocol modifying part I and article XXIX of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948
- IV. (a). Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949
- IV. (c). Third Protocol of Rectification to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949
- IX. Fourth Protocol of Rectification to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 3 April 1950
- X. Fifth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Torquay on 16 December 1950

SUCCESSION under article XXVI (5) (c) of the General Agreement on Tariffs and Trade

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

19 April 1983

Maldives

(With effect from 26 July 1965, the date of independence.)

Registered ex officio on 25 July 1983.

JUILLET 1983

(ST/LEG/SER.A/437)

A la page 433, sous le No 814 et après LXXXIV, insérer ce qui suit :

- I. b). Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947
- I. c). Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947
- II. c). Protocole portant modification de certaines dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948
- II. d). Protocole portant modification de l'article XIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948
- II. e). Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948
- III. c). Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948
- III. d). Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948
- IV. a). Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949
- IV. c). Troisième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949
- IX. Quatrième protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 3 avril 1950
- X. Cinquième protocole de rectifications de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Torquay le 16 décembre 1950

SUCCESSION en vertu des dispositions de l'article XXVI, paragraphe 5, alinéa c, de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

19 avril 1983

Maldives

(Avec effet au 26 juillet 1965, date de l'indépendance.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1983.

- IX. Protocol of rectification to the French text of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 15 June 1955
- XI. Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 10 March 1955
- XIII. Procès-Verbal of rectification concerning the Protocol amending part I and articles XXIV and XXV of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Protocol of organizational amendments to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 3 December 1955
- XVII. Fourth Protocol of rectifications and modifications to the Annexes and to the texts of the Schedule to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 7 March 1955

SUCCESSION under article XXVI (5) (c) of the General Agreement on Tariffs and Trade

Notification effected with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

19 April 1983
Maldives
(With effect from 26 July 1965, the date of independence.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 25 July 1983.

- LI. Protocol amending the General Agreement on Tariffs and Trade to Introduce a Part IV on Trade and Development. Done at Geneva on 8 February 1965

ACCEPTANCE

Notification effected with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

19 April 1983
Maldives
(With effect from 26 July 1965, the date of independence.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 25 July 1983.

- LXIV. (a) Protocol extending the Arrangement regarding international trade in textiles. Done at Geneva on 22 December 1981

ACCEPTANCE

Effected with the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

19 April 1983
Maldives
(With effect from 26 July 1965, the date of independence.)

Certified statement was registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 25 July 1983.

AUGUST 1983
(ST/LEG/SER.A/438)

On page 515, under No. 2997 (Statute of The Hague Conference on Private International Law), replace "Netherlands" by "Uruguay" as the State that deposited an instrument of acceptance.

- IX. Protocole de rectification du texte français de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 15 juin 1955

- XI. Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 10 mars 1955

- XIII. Procès-Verbal de rectification du Protocole portant amendement de la partie I et des articles XXIV et XXV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, du Protocole portant amendement du préambule et des Parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du Protocole d'amendement aux dispositions organiques de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 3 décembre 1955

- XVII. Quatrième Protocole de rectifications et modifications des annexes de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce du texte des listes annexées audit Accord. Fait à Genève le 7 mars 1955

SUCCESSION en vertu des dispositions de l'article XXVI, paragraphe 5, alinéa c, de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Notification effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

19 avril 1983
Maldives
(Avec effet au 26 juillet 1965, date de l'indépendance.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 25 juillet 1983.

- LI. Protocole modifiant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par l'insertion d'une Partie IV relative au commerce et au développement. Fait à Genève le 8 février 1965

ACCEPTATION

Notification effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

19 avril 1983
Maldives
(Avec effet au 26 juillet 1965, date de l'indépendance.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 25 juillet 1983.

- LXIV. a) Protocole portant prorogation de l'Arrangement concernant le commerce international des textiles. Fait à Genève le 22 décembre 1981

ACCEPTATION

Effectuée auprès du Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

19 avril 1983
Maldives
(Avec effet au 26 juillet 1965, date de l'indépendance.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 25 juillet 1983.

AOUT 1983
(ST/LEG/SER.A/438)

A la page 515, sous le No 2997 (Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé), remplacer "Pays-Bas" par "Uruguay" comme l'Etat ayant déposé un instrument d'acceptation.

ALPHABETICAL CUMULATIVE INDEX TO THE STATEMENTS OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant subject matter or party refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:24-25;
 AGRICULTURE JAN:1-2, 23-24, 29;
 ARAB STATES JAN:21;
 ARGENTINA JAN:1, 11-13, 33;
 ASIA JAN:18-19;
 ASSISTANCE JAN:2, 5, 9;
 ASSISTANCE--ECONOMIC JAN:5;
 ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:5;
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:2;
 ASSOCIATION--FREEDOM OF JAN:23, 27-28;

 BANGLADESH JAN:6;
 BANKRUPTCY JAN:34;
 BELGIUM JAN:6, 10, 33;
 BELIZE JAN:22-30;
 BENIN JAN:6-7;
 BRAZIL JAN:8, 35;
 BROADCASTING JAN:8;
 BURUNDI JAN:3, 14;

 CANADA JAN:6;
 CASH-ON-DELIVERY JAN:13;
 CHAD JAN:6, 11-13;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:16-17, 21, 37;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:22-24, 26;
 CHINA JAN:6;
 CIVIL MATTERS JAN:9, 33-34;
 CIVIL RIGHTS JAN:19;
 CLAIMS-DEBTS JAN:34;
 COAL JAN:4;
 COFFEE JAN:14;
 COLLECTION (OF BILLS) JAN:13;
 COLLECTIVE BARGAINING JAN:28, 31;
 COLOMBIA JAN:2, 8;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:33;
 COMMODITIES JAN:14;
 COMPENSATION JAN:24-26;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:33;
 COOPERATION JAN:6-7, 9, 18-20;
 COOPERATION--CULTURAL JAN:6, 9;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:9;
 COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:9;
 COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:9;
 COOPERATION--OPERATIONAL JAN:8;
 COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:6, 9;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:9;
 CREDITS JAN:2-5, 11;
 CREDITS--DEVELOPMENT JAN:2-5, 11;
 CRIMINAL MATTERS JAN:9;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CUBA JAN:9, 11-12;
 CULTURAL MATTERS JAN:8;
 CUSTOMS JAN:19-20;
 CYPRUS JAN:9, 14;

 DEGREES-DIPLOMAS JAN:21;
 DENMARK JAN:6-7, 14, 34;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:30;
 DEVELOPMENT JAN:1-5, 7, 37;
 DEVELOPMENT--RURAL JAN:2-5;
 DISARMAMENT JAN:18;
 DISCRIMINATION JAN:11, 15, 25;
 DISCRIMINATION--RACIAL JAN:15;
 DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:33;
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:33;

 ECONOMIC MATTERS JAN:5;
 EDUCATION JAN:4, 9, 21, 31;
 EDUCATION--VOCATIONAL JAN:31;
 EGYPT JAN:6;
 EL SALVADOR JAN:19;
 EMPLOYMENT JAN:22, 31;
 EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:25, 28;
 EMPLOYMENT SERVICES JAN:27;
 ENERGY--NUCLEAR JAN:9;
 ENVIRONMENT JAN:18;
 ETHIOPIA JAN:15;
 EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE JAN:21;
 EUROPEAN COMMUNITIES JAN:10;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:6, 21, 34;

 FILM PRODUCTION JAN:8;
 FINLAND JAN:6-7, 14, 34;
 FISHING JAN:30;
 FOOD JAN:15, 18-19;
 FOOT-AND-MOUTH DISEASE JAN:21;
 FRANCE JAN:6, 10, 15;
 FRONTIERS JAN:8;

 GATT JAN:35-37;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:9, 18;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6, 8, 10, 18, 34-35;
 GHANA JAN:2;
 GIRO TRANSFERS JAN:13;
 GRAIN JAN:3;
 GRAIN STORAGE JAN:3;
 GREECE JAN:6;
 GUERNSEY JAN:6;
 GUINEA JAN:6-7;

 HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW JAN:37;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

HEALTH JAN:16-17;
 HIGHWAYS JAN:3, 11;
 HOLIDAYS JAN:29;
 HUMAN RIGHTS JAN:11, 15, 19;
 HUNGARY JAN:9, 18;
 HYDROELECTRIC POWER JAN:1;

 ICELAND JAN:7;
 IDENTITY DOCUMENTS JAN:29;
 INDIA JAN:6, 19, 35;
 INDONESIA JAN:18;
 INDUSTRIAL RELATIONS JAN:31;
 INDUSTRY JAN:22, 27;
 INFORMATION--EXCHANGE JAN:33;
 INSTITUTIONS JAN:10;
 INSURANCE JAN:24;
 INSURANCE--INVALIDITY JAN:30;
 INSURANCE--OLD AGE JAN:30;
 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:8-9;
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:1-5;
 INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:2-5, 11;
 IRELAND JAN:6;
 IRRIGATION JAN:3;
 ISRAEL JAN:6, 20;
 ITALY JAN:6, 10, 15;
 IVORY COAST JAN:6;

 JAPAN JAN:6, 18, 20;
 JERSEY JAN:6;
 JUDICIAL ASSISTANCE JAN:34;
 JUTE JAN:6;

 KENYA JAN:20;
 KUWAIT JAN:21;

 LABOUR JAN:14, 22-32, 37;
 LABOUR INSPECTION JAN:27;
 LABOUR--COMPULSORY JAN:26, 29;
 LAND DEVELOPMENT JAN:1;
 LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM JAN:35;
 LAW--PRIVATE JAN:37;
 LEGAL MATTERS JAN:33, 37;
 LOANS JAN:1-5;
 LOANS--GUARANTEE JAN:4;
 LUXEMBOURG JAN:6, 10, 21, 33;

 MALAWI JAN:11;
 MALAYSIA JAN:1, 17-18;
 MALDIVES JAN:35-37;
 MALI JAN:5-7;
 MANAGEMENT (ENTERPRISES) JAN:16;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MARITIME MATTERS JAN:22-23;
 MAURITANIA JAN:9;
 MEDITERRANEAN SEA JAN:21;
 MEXICO JAN:8;
 MILITARY MATTERS JAN:18;
 MINIMUM AGE JAN:31;
 MINIMUM WAGE JAN:25, 29-30;
 MONEY ORDERS JAN:12;
 MOROCCO JAN:9, 35;
 MOTOR VEHICLES JAN:18;
 MULTILATERAL JAN:6-7, 10, 14-16, 18, 20, 34-35;

 NAVIGATION JAN:6, 14, 35;
 NAVIGATION--INLAND JAN:6;
 NEPAL JAN:6;
 NETHERLANDS JAN:6, 10, 17, 35;
 NEW ZEALAND JAN:20;
 NEWSPAPERS-PERIODICALS JAN:13;
 NIGER JAN:6-7;
 NIGER BASIN AUTHORITY JAN:7;
 NIGER RIVER JAN:6-7, 14;
 NIGERIA JAN:2, 6;
 NIGHT WORK JAN:27;
 NON-INTERNATIONAL ENTITY JAN:3;
 NORDIC COUNTRIES JAN:34;
 NORWAY JAN:6-7, 14, 34;
 NUCLEAR MATERIALS JAN:9;
 NUCLEAR REACTORS JAN:8-9;
 NUCLEAR WAR-PREVENTION JAN:9;

 OCCUPATIONAL DISEASES JAN:26;
 OLD AGE ALLOWANCE JAN:30;

 PAKISTAN JAN:3, 7, 19;
 PARAGUAY JAN:1;
 PARCEL POST JAN:11-12;
 PERSONNEL JAN:5;
 PERU JAN:3;
 PETROLEUM JAN:4-5;
 PHILIPPINES JAN:4-5, 19;
 POLAND JAN:21;
 POLITICAL RIGHTS JAN:19;
 POLLUTION JAN:32;
 POSTAL SERVICE JAN:11-13;
 PROFESSIONS JAN:21;

 RADIATION JAN:8, 30;
 RAILWAYS JAN:2;
 REPUBLIC OF KOREA JAN:19;
 RESEARCH JAN:4-5, 8;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

RESOURCES--HUMAN JAN:31;
 ROADS JAN:2, 11;
 ROMANIA JAN:6, 8;
 RWANDA JAN:4;

 SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:9;
 SAVINGS JAN:13;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:6;
 SEAHEN JAN:25, 29-30;
 SOCIAL SECURITY JAN:7, 17, 21;
 SPAIN JAN:9, 11, 21, 35;
 SRI LANKA JAN:19;
 SUBSCRIPTIONS JAN:13;
 SWEDEN JAN:6-7, 14, 34;

 TELEVISION JAN:8;
 TEXTILES JAN:6, 35;
 THAILAND JAN:6, 19;
 TRADE JAN:7, 14, 27, 35-37;
 TRAINING JAN:5, 7-8, 31;
 TRAINING--VOCATIONAL JAN:7, 31;
 TRANSPORT JAN:6, 14, 35;
 TRANSPORT--AIR JAN:33, 35;
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:15;
 TRAVELLERS' CHEQUES JAN:12;
 TURKEY JAN:6, 17;

 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:11-12, 15;
 UNEMPLOYMENT JAN:23;
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:9;
 UNITED ARAB REPUBLIC JAN:33;
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:6, 9, 35;
 UNITED NATIONS JAN:5, 33;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:9;
 UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6-7;
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:6, 8, 19-20;
 UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:11-12;
 UPPER VOLTA JAN:5-7;
 URANIUM JAN:8;
 URUGUAY JAN:35, 37;

 VENEZUELA JAN:30;
 VESSELS JAN:24, 26, 35;
 VIET NAM JAN:8, 19;

 WAGES JAN:25, 28-30;
 WATER RESOURCES JAN:33;
 WATERCOURSES JAN:14;
 WOMEN JAN:11, 27;
 WORKERS JAN:14, 30-32;
 WORKERS--FOREIGN JAN:25;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

WORKERS--MIGRANT JAN:28;

WORKERS--PROTECTION JAN:31-32;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:16-17;

YEMEN JAN:11-12;

YUGOSLAVIA JAN:20, 22, 24, 26, 30-32;

ZAIRE JAN:2;

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

10/1/2017

**NUMERICAL CUMULATIVE INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT**

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant number refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A"
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B"
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00104 JAN:14;
 00221 JAN:16-17;
 00588 JAN:22;
 00590 JAN:22;
 00591 JAN:23;
 00593-00594 JAN:23;
 00595 JAN:24;
 00596-00599 JAN:24;
 00602 JAN:25;
 00605 JAN:25;
 00609 JAN:25;
 00612 JAN:26;
 00624 JAN:26;
 00635 JAN:26;
 00792 JAN:27;
 00814 JAN:35-37;
 00881 JAN:27;
 00898 JAN:27;
 01070 JAN:27;
 01341 JAN:28;
 01616 JAN:28;
 01870-01871 JAN:28;
 02244 JAN:29;
 02588 JAN:21;
 02624 JAN:29;
 02674 JAN:14;
 02997 JAN:37;
 04648 JAN:29;
 04789 JAN:18;
 05598 JAN:29;
 05949 JAN:30;
 06208 JAN:30;
 08507 JAN:14;
 08844 JAN:11;
 09204 JAN:17;
 09432 JAN:33;
 09464 JAN:15;
 10030 JAN:30;
 11821 JAN:30;
 12430 JAN:35;
 12659 JAN:31;
 13561 JAN:19-20, 34;
 13979 JAN:11;
 14668 JAN:19;
 14862 JAN:31;
 15032 JAN:31;
 15121 JAN:15;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

15749 JAN:34;
15823 JAN:31;
16211 JAN:35;
16827 JAN:33;
16883 JAN:33;
16914-16915 JAN:34;
17119 JAN:18, 34;
17816 JAN:21;
17906 JAN:32;
19815 JAN:18-19;
19985-19987 JAN:12;
19988-19992 JAN:13;

20367 JAN:21;
20378 JAN:11;
21176 JAN:35;
21246 JAN:35;
21264 JAN:35;
21291 JAN:35;
21411 JAN:35;
22281 JAN:21;
22376 JAN:14;

22652-22655 JAN:1;
22656-22659 JAN:2;
22660-22663 JAN:3;
22664-22667 JAN:4;
22668-22671 JAN:5;
22672-22674 JAN:6;
22675-22678 JAN:7;
22679-22684 JAN:8;
22685-22690 JAN:9;
22691 22692 JAN:10;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1984

Nos. 22652 - 22692 : JANUARY

**INDEX CUMULATIF ALPHABETIQUE DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT**

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du relevé correspondant et à la page de ce relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:13;
 ACCIDENTS JAN:24-25;
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:33;
 AGE MINIMUM JAN:31;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:8-9;
 AGRICULTURE JAN:1-2, 23-24, 29;
 ALIMENTATION JAN:15, 18-19;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6, 8, 10, 18, 34-35;
 ARGENTINE JAN:1, 11-13, 33;
 ASIE JAN:18-19;
 ASSISTANCE JAN:2, 5, 9;
 ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:5;
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:5;
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:2;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:2-5, 11;
 ASSOCIATION—LIBERTE D' JAN:23, 27-28;
 ASSURANCE JAN:24;
 ASSURANCE—INVALIDITE JAN:30;
 ASSURANCE—VIEILLESSE JAN:30;

 BANGLADESH JAN:6;
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:1-5;
 BELGIQUE JAN:6, 10, 33;
 BELIZE JAN:22-30;
 BENIN JAN:6-7;
 BRESIL JAN:8, 35;
 BURUNDI JAN:3, 14;

 CAPE JAN:14;
 CANADA JAN:6;
 CHARBON JAN:4;
 CHARTES—CONSTITUTIONS—STATUTS JAN:16-17, 21, 37;
 CHEMINS DE FER JAN:2;
 CHEQUES DE VOYAGE JAN:12;
 CHINE JAN:6;
 CHOMAGE JAN:23;
 CHYPRE JAN:9, 14;
 CINEMATOGRAPHIE JAN:8;
 CIVILES—QUESTIONS JAN:9, 33-34;
 COLIS POSTAUX JAN:11-12;
 COLOMBIE JAN:2, 8;
 COMMERCE JAN:7, 14, 27, 35-37;
 COMMERCIALES—QUESTIONS JAN:33;
 COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APTEUSE JAN:21;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:6, 21, 34;
 COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:10;
 CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE JAN:37;
 CONFERENCES—REUNIONS JAN:33;
 CONGES JAN:29;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CONTRATS DE TRAVAIL JAN:25, 28;
 COOPERATION JAN:6-7, 9, 18-20;
 COOPERATION CULTURELLE JAN:6, 9;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:9;
 COOPERATION EDUCATIVE JAN:9;
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:9;
 COOPERATION OPERATIONNELLE JAN:8;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:6, 9;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:9;
 COTE D'IVOIRE JAN:6;
 COURS D'EAU JAN:14;
 CREANCES-DETTES JAN:34;
 CREDITS JAN:2-5, 11;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:2-5, 11;
 CUBA JAN:9, 11-12;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8;

 DANEMARK JAN:6-7, 14, 34;
 DESARMEMENT JAN:18;
 DEVELOPPEMENT JAN:1-5, 7, 37;
 DEVELOPPEMENT RURAL JAN:2-5;
 DIPLOMES JAN:21;
 DISCRIMINATION JAN:11, 15, 25;
 DISCRIMINATION RACIALE JAN:15;
 DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:33;
 DOUANES JAN:19-20;
 DROIT PRIVE JAN:37;
 DROITS CIVILS JAN:19;
 DROITS DE L'HOMME JAN:11, 15, 19;
 DROITS POLITIQUES JAN:19;

 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:5;
 EGYPTE JAN:6;
 EL SALVADOR JAN:19;
 ENMAGASINAGE DES GRAINS JAN:3;
 EMPLOI JAN:22, 31;
 EMPLOI--SERVICES JAN:27;
 EMPRUNTS JAN:1-5;
 EMPRUNTS--GARANTIE JAN:4;
 ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:1;
 ENERGIE NUCLEAIRE JAN:9;
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:22-24, 26;
 ENSEIGNEMENT JAN:4, 9, 21, 31;
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:31;
 ENTITE NON-INTERNATIONALE JAN:3;
 ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:34;
 ENTRAINEMENT JAN:5, 7-8, 31;
 ENVIRONNEMENT JAN:18;
 ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:13;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ESPAGNE JAN:13;
 ESPAGNE JAN:9, 11, 21, 35;
 ETATS ARABES JAN:21;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:6, 8, 19-20;
 ETHIOPIE JAN:15;

 FAILLITE JAN:34;
 FENNES JAN:11, 27;
 FIEVRE APTEUSE JAN:21;
 FINLANDE JAN:6-7, 14, 34;
 FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:7, 31;
 FRANCE JAN:6, 10, 15;
 FRONTIERES JAN:8;

 GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:9;
 GATT JAN:35-37;
 GESTION (ENTREPRISES) JAN:5;
 GHANA JAN:2;
 GRAINS JAN:3;
 GRECE JAN:6;
 GUERNESEY JAN:6;
 GUERRE NUCLEAIRE-PREVENTION JAN:9;
 GUINEE JAN:6-7;

 HAUTE-VOLTA JAN:5-7;
 HONGRIE JAN:9, 18;

 IDENTITE--DOCUMENTS JAN:29;
 INDE JAN:6, 19, 35;
 INDEMNISATION JAN:24-26;
 INDONESIE JAN:18;
 INDUSTRIE JAN:22, 27;
 INSTITUTIONS JAN:10;
 IRLANDE JAN:6;
 IRRIGATION JAN:3;
 ISLANDE JAN:7;
 ISRAEL JAN:6, 20;
 ITALIE JAN:6, 10, 15;

 JAPON JAN:6, 18, 20;
 JERSEY JAN:6;
 JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JAN:13;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:33, 37;
 JUTE JAN:6;

 KENYA JAN:20;
 KOWEIT JAN:21;

 L'AUTORITE DU BASSIN DU NIGER JAN:7;
 LUXEMBOURG JAN:6, 10, 21, 33;
 MALADIES PROFESSIONNELLES JAN:26;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MALAISIE JAN:1, 17-18;
 MALAWI JAN:11;
 MALDIVES JAN:35-37;
 MALI JAN:5-7;
 MANDATS JAN:12;
 MARITIMES—QUESTIONS JAN:22-23;
 MAROC JAN:9, 35;
 MATIERES NUCLEAIRES JAN:9;
 MAURITANIE JAN:9;
 MEDITERRANEE (MER) JAN:21;
 MER—GENS DE JAN:25, 29-30;
 MEXIQUE JAN:8;
 MILITAIRES—QUESTIONS JAN:18;
 MULTILATERAL JAN:6-7, 10, 14-16, 18, 20, 34-35;

 NAVIGATION JAN:6, 14, 35;
 NAVIGATION INTERIEURE JAN:6;
 NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:28, 31;
 NEPAL JAN:6;
 NIGER JAN:6-7;
 NIGER (FLEUVE) JAN:6-7, 14;
 NIGERIA JAN:2, 6;
 NORDIQUES (PAYS) JAN:34;
 NORVEGE JAN:6-7, 14, 34;
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:20;

 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:5, 33;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:9;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:16-17;

 PAKISTAN JAN:3, 7, 19;
 PARAGUAY JAN:1;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:30;
 PAYS-BAS JAN:6, 10, 17, 35;
 PECHEs JAN:30;
 PENALES—QUESTIONS JAN:9;
 PEROU JAN:3;
 PERSONNEL JAN:5;
 PETROLE JAN:4-5;
 PHILIPPINES JAN:4-5, 19;
 POLLUTION JAN:32;
 POLOGNE JAN:21;
 POSTES JAN:11-13;
 PRODUITS DE BASE JAN:14;
 PROFESSIONS JAN:21;

 RADIATION JAN:8, 30;
 RADIODIFFUSION JAN:8;
 REACTEUR NUCLEAIRE JAN:8-9;
 RECHERCHE JAN:4-5, 8;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RECouvreMENTS JAN:13;
 RELATIONS INDUSTRIELLES JAN:31;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:33;
 REPUBLIQUE ARABE UNIE JAN:33;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:19;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:9, 18;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:11-12, 15;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6-7;
 RESSOURCES HUMAINES JAN:31;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:33;
 ROUMANIE JAN:6, 8;
 ROUTES JAN:2, 11;
 ROUTIERS--RESEAU JAN:3, 11;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:6, 9, 35;
 RWANDA JAN:4;

 SALAIRE MINIMUM JAN:25, 29-30;
 SALAIRES JAN:25, 28-30;
 SANTE JAN:16-17;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:6;
 SECURITE SOCIALE JAN:7, 17, 21;
 SRI LANKA JAN:19;
 SUDE JAN:6-7, 14, 34;
 SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN JAN:35;

 TCHAD JAN:6, 11-13;
 TELEVISION JAN:8;
 TERRES--MISE EN VALEUR JAN:1;
 TEXTILES JAN:6, 35;
 THAILANDE JAN:6, 19;
 TRANSPORT JAN:6, 14, 35;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:15;
 TRANSPORTS AERIENS JAN:33, 35;
 TRAVAIL JAN:14, 22-32, 37;
 TRAVAIL NOCTURNE JAN:27;
 TRAVAIL OBLIGATOIRE JAN:26, 29;
 TRAVAIL--INSPECTION JAN:27;
 TRAVAILLEURS JAN:14, 30-32;
 TRAVAILLEURS ETRANGERS JAN:25;
 TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN:28;
 TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:31-32;
 TURQUIE JAN:6, 17;

 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:9;
 UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:11-12;
 URANIUM JAN:8;
 URUGUAY JAN:35, 37;

 VAISSEAUX JAN:24, 26, 35;
 VEHICULES A MOTEUR JAN:18;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

VENEZUELA JAN:30;

VIET NAM JAN:8, 19;

VIEUX TRAVAILLEURS—ALLOCATIONS JAN:30;

VIREMENTS POSTAUX JAN:13;

YEMEN JAN:11-12;

YUGOSLAVIE JAN:20, 22, 24, 26, 30-32;

ZAIRE JAN:2;

**INDEX CUMULATIF NUMERIQUE DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT**

L'index numérique à la fin de chaque relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les numéros renvoient au mois du relevé correspondant et à la page de ce relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A"
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B"
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00104 JAN:14;
00221 JAN:16-17;
00588 JAN:22;
00590 JAN:22;
00591 JAN:23;
00593-00594 JAN:23;
00595 JAN:24;
00598-00599 JAN:24;
00602 JAN:25;
00605 JAN:25;
00609 JAN:25;
00612 JAN:26;
00624 JAN:26;
00635 JAN:26;
00792 JAN:27;
00814 JAN:35-37;
00881 JAN:27;
00898 JAN:27;
01070 JAN:27;
01341 JAN:28;
01616 JAN:28;
01870-01871 JAN:28;
02244 JAN:29;
02588 JAN:21;
02624 JAN:29;
02674 JAN:14;
02997 JAN:37;
04648 JAN:29;
04789 JAN:18;
05598 JAN:29;
05949 JAN:30;
06208 JAN:30;
08507 JAN:14;
08844 JAN:11;
09204 JAN:17;
09432 JAN:33;
09464 JAN:15;
10030 JAN:30;
11821 JAN:30;
12430 JAN:35;
12659 JAN:31;
13561 JAN:19-20, 34;
13979 JAN:11;
14668 JAN:19;
14862 JAN:31;
15032 JAN:31;
15121 JAN:15;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

15749 JAN:34;
15823 JAN:31;
16211 JAN:35;
16827 JAN:33;
16883 JAN:33;
16914-16915 JAN:34;
17119 JAN:18, 34;
17816 JAN:21;
17906 JAN:32;
19815 JAN:18-19;
19985-19987 JAN:12;
19988-19992 JAN:13;

20367 JAN:21;
20378 JAN:11;
21176 JAN:35;
21246 JAN:35;
21264 JAN:35;
21291 JAN:35;
21411 JAN:35;
22281 JAN:21;
22376 JAN:14;
22652-22655 JAN:1;
22656-22659 JAN:2;
22660-22663 JAN:3;
22664-22667 JAN:4;
22668-22671 JAN:5;
22672-22674 JAN:6;
22675-22678 JAN:7;
22679-22684 JAN:8;
22685-22690 JAN:9;
22691 JAN:10;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1984

NOS 22652 - 22692 : JANVIER